

# INFORME DE GESTIÓN

MANAGEMENT REPORT

2022



36°00'35''N  
5°36'22''O

AUTORIDAD PORTUARIA BAHÍA DE ALGECIRAS

ALGECIRAS BAY PORT AUTHORITY

# PUERTO DE TARIFA



2003

**INAUGURACIÓN ESTACIÓN MARÍTIMA.**  
**OPENING OF THE PASSENGER TERMINAL.**

2003

**DECLARACIÓN FRONTERA EXTERIOR SCHENGEN.**  
**DECLARATION AS AN EXTERNAL SCHENGEN FRONTIER.**

2009

**3º PUERTO EN PASAJEROS LÍNEA REGULAR.**  
**3<sup>RD</sup> PORT FOR REGULAR PASSENGER LINES.**

2013

**APERTURA AL PÚBLICO PUNTA DEL SANTO.**  
**PUBLIC OPENING OF PUNTA DEL SANTO.**

2018

**1,5 MILLONES DE PASAJEROS.**  
**1.5 MILLION PASSENGERS.**

2019

**75º ANIVERSARIO PUERTO DE TARIFA.**  
**75<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF PORT OF TARIFA.**

2020

**CONSTRUCCIÓN FARO DE PUNTA PALOMA.**  
**BUILDING OF THE PUNTA PALOMA LIGHTHOUSE.**

2022

**REHABILITACIÓN EDIFICIO ANEXO AL FARO DE TARIFA.**  
**REFURBISHMENT OF THE BUILDING ADJACENT THE TARIFA LIGHTHOUSE.**

2022

**INCORPORACIÓN DEL PUERTO DE TARIFA A LA RED TRANSEUROPEA DE TRANSPORTE (RTE-T).**  
**INCLUSION INTO THE TEN-T (TRANS-EUROPEAN TRANSPORT) NETWORK.**

2023

**20º ANIVERSARIO PUERTO DE TARIFA FRONTERA EXTERIOR SCHENGEN.**  
**THE PORT OF TARIFA'S 20<sup>TH</sup> ANNIVERSARY AS AN EXTERNAL SCHENGEN BORDER.**

# TARIFA PORT



El puerto de Tarifa, gestionado por la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras, constituye la dársena más meridional de la Europa continental y el 4º puerto peninsular en lo que a tráfico de pasajeros en régimen de transporte\* se refiere. La línea regular de pasajeros Tarifa-Tánger Ciudad-Tarifa es actualmente la única conexión marítima intercontinental con dicho puerto marroquí.

En 2023 se cumple el 20º aniversario de la declaración del puerto de Tarifa como frontera exterior Schengen, así como de la inauguración de su Estación Marítima, por la cual han transitado hasta el momento más de 20 millones de pasajeros.

Todo ello, unido a su reciente inclusión en la Red Transeuropea de Transporte como nodo comprehensivo, da buena muestra de la entidad y potencial de este puerto.

(\* Nota: según datos de 2019, último año completo con operatividad 100 %.

*The Port of Tarifa, managed by the Port of Algeciras Bay Authority, is the southernmost port on continental Europe and also the 4<sup>th</sup> busiest\* in terms of passenger traffic on the Iberian Peninsula. Its regular Tarifa-Tangiers Ville-Tarifa passenger line is currently the only intercontinental sea link with the aforementioned Moroccan port.*

*In 2023, the Port of Tarifa will see its 20th anniversary of the opening of its Passenger Terminal and also being officially declared a European External Schengen Border. Until today, more than 20 million passengers have passed through the port.*

*All of the above, together with its recent inclusion into the TEN-T (Trans-European Transport) Network as a Comprehensive Hub, shows the status and potential of the Port of Tarifa.*

(\* Note: according to data from 2019, the last year with full operation.





# TARIFA PORT

INFORME DE GESTIÓN  
MANAGEMENT REPORT

**2022**

SALUDO DEL PRESIDENTE / <i>FOREWORD FROM THE CHAIRMAN</i>	<b>6</b>
INFORME DEL DIRECTOR GENERAL / <i>MANAGING DIRECTOR'S REPORT</i>	<b>20</b>
TRÁFICO PORTUARIO / <i>PORT TRAFFIC</i>	<b>20</b>
RESULTADOS ECONÓMICOS / <i>FINANCIAL RESULTS</i>	<b>30</b>
INVERSIONES E INFRAESTRUCTURAS / <i>INVESTMENT &amp; INFRASTRUCTURE</i>	<b>34</b>
INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN / <i>RESEARCH, DEVELOPMENT &amp; INNOVATION</i>	<b>44</b>
CONECTIVIDAD Y DESARROLLO SOSTENIBLE / <i>CONNECTIVITY &amp; SUSTAINABLE DEVELOPMENT</i>	<b>56</b>
ÁREA DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS / <i>LOGISTICS ACTIVITY AREA</i>	<b>72</b>
COMERCIALIZACIÓN Y PROMOCIÓN / <i>MARKETING &amp; PROMOTION</i>	<b>76</b>
RECURSOS HUMANOS / <i>HUMAN RESOURCES</i>	<b>88</b>
EXPLOTACIÓN Y SEGURIDAD / <i>OPERATIONS &amp; SAFETY</i>	<b>92</b>
RELACIONES PUERTO-CIUDAD / <i>PORT-CITY RELATIONS</i>	<b>106</b>
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE / <i>CUSTOMER SERVICE</i>	<b>112</b>

## SALUDO DEL PRESIDENTE

DEBEMOS ASUMIR NUESTRA RESPONSABILIDAD EN LA “DESCARBONIZACIÓN Y LA CONSECUENTE TRANSICIÓN ENERGÉTICA” A LA QUE ESTAMOS ASISTIENDO A NIVEL GLOBAL.

**E**l año 2022 ha constituido un año post-pandemia, marcado por condiciones geopolíticas de mercado que han seguido creando cierta incertidumbre a nivel global, como son la relación China-Estados Unidos o la evolución de la guerra de Ucrania, entre otras.

En lo que respecta a resultados operativos, el Puerto Bahía de Algeciras se mantiene entre los principales puertos de la Unión Europea, hecho que nos sigue aportando estabilidad y confianza de cara a nuevos proyectos y a la captación de inversiones. En este sentido, es de justicia agradecer la labor de nuestra Comunidad Portuaria y del conjunto de trabajadores, profesionales y empresarios que participan en el día a día de la actividad del Puerto Bahía de Algeciras.

No obstante, más allá de resultados de índices de actividad o económicos, que se detallarán a lo largo de este Informe, las

organizaciones debemos asumir nuestra responsabilidad en la generación de valor, siendo parte activa del nuevo paradigma “descarbonización y la consecuente transición energética” al que estamos asistiendo a nivel global, que se refleja perfectamente en el sector del transporte.

Por ello, dentro de nuestra visión estratégica consideramos necesario prestar atención a la mejora del triple impacto que ejerce el Puerto Bahía de Algeciras sobre nuestro entorno, esto es, no sólo del económico, sino también del impacto ambiental y social.

Respecto al vector de impacto ambiental, nuestro compromiso con la sostenibilidad se concreta en la denominada “Estrategia Verde del Puerto Bahía de Algeciras”, que integra nuestro compromiso con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) establecidos en la Agenda 2030 de la Organización de Naciones Unidas (ONU), la Agenda 2030 de la Red Mundial de Ciudades



**Gerardo Landaluce**  
Presidente / Chairman  
APBA

*SHOULD TAKE ON OUR RESPONSIBILITY OF THE “DECARBONISATION TOWARDS ENERGY TRANSITION “THAT WE ARE CURRENTLY WITNESSING AT A GLOBAL LEVEL.*

## FOREWORD FROM THE CHAIRMAN

**I**n 2022, we saw the first post-pandemic year flagged by geopolitical market conditions that have continued to create worldwide uncertainty, witnessed in the diplomatic relations between the USA and China or the evolution of the Ukraine War to name but a few.

Regards operational results, the Port of Algeciras Bay continues to rank among the main EU ports, a fact that once again provides us with stability and a confidence in the face of new projects and attracting investment. It would only be fair to thank the efforts made by our Port Community and the teams of workers, professionals and business people who have taken part in the day-to-day activities at the Port of Algeciras Bay.

Nevertheless, beyond the realm of business and finance (which will all be detailed in the Report herein), all the involved organisations should take on their responsibility to generate value as an integral part of the new decarbon-

isation towards energy transition paradigm that we are currently witnessing at a global level; this is perfectly reflected in the transportation sector.

This is why our strategic vision points out the need to pay attention to improving the triple impact that the Port of Algeciras Bay has on our surrounding area: i.e., not only our financial impact, but also our environmental and social impacts.

Regards our environmental impact vector, our commitment to sustainability has been determined in the so-called Port of Algeciras Bay Green Strategy, which integrates our commitment to SDGs (Sustainable Development Goals) as established under the UN (United Nations) 2030 Agenda, the AIVP (Worldwide Network of Port Cities) 2030 Agenda, along with various ESPO (European Sea Ports Organization) environmental directives and the lines of work under the European Green Deal Climate Pact.

Portuarias (AIVP), así como las directrices medioambientales de la Organización Europea de Puertos (ESPO) y las líneas de trabajo del Pacto Verde Europeo.

⇒ Destaca la mejora de los flujos vía ferrocarril, que han experimentado un crecimiento del 64,5 %.

En este sentido indicar que en 2022 se han incorporado a esta estrategia grandes operadores y empresas consolidadas en el Puerto Bahía de Algeciras, como son APM Terminals, CEPSA o Sertego, entre otras. En ella destacan iniciativas como el Proyecto OPS (Onshore Power Supply), que permitirá a partir del horizonte 2025-2026 de forma progresiva el suministro de energía eléctrica a los buques Ro-Ro atracados en nuestros muelles.

A nivel de inversión, nuestro Plan de Empresa 2023 prevé una cuantía de aproximadamente 11 millones de euros, dedicada a sostenibilidad ambiental y energía. Destaca igualmente en 2022 la mejora de los flujos vía ferrocarril, ámbito intermodal en el que hemos experimentado un crecimiento del 64,5 %, lo cual nos ha permitido retirar de la red viaria y subir al tren cerca del equiva-



lente a 30.000 camiones de larga distancia, con la consiguiente reducción de CO<sub>2</sub> asociada en su huella de carbono y mejora de la propia seguridad vial.

También dentro de nuestra dimensión ambiental, en concreto en lo relativo a integración en redes de transporte y logística, destacar dos hechos relevantes acaecidos en 2022:

A PARTIR DE 2025-2026 SE IMPLANTARÁ DE FORMA PROGRESIVA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA A LOS BUQUES RO-RO ATRACADOS EN NUESTROS MUELLES.

Millones **€ 11,00**  
La APBA dedicará durante 2023 once millones de euros a sostenibilidad ambiental y energía.

Million **€ 11.00**  
Our 2023 Business Plan forecasts an amount close to €11 million to be dedicated to environmental sustainability and energy.

*THE OPS (ON-SHORE POWER SUPPLY) WILL PROGRESSIVELY ALLOW ELECTRICAL POWER TO BE SUPPLIED TO RO-RO SHIPS BERTHED AT OUR QUAYS FROM 2025-2026.*

⇒ Point out that intermodal rail transport flows returned growth figures of 64.5%.

Along these lines, we should point out that 2022 saw great, consolidated operators and companies join this strategy: APM Terminals, CEPSA and Sertego, among others. The strategy features notable initiatives, such as the OPS (On-Shore Power Supply) Project, which will progressively allow electrical power to be supplied to Ro-Ro ships berthed at our quays from the 2025-2026 horizon.

On the investment front, our 2023 Business Plan forecasts an amount close to €11 million to be dedicated to environmental sustainability and energy. We must also point out that, in 2022, intermodal rail transport flows returned growth figures of 64.5%, which has allowed us to remove an equivalent of 30,000 HGVs from the road network and load them onto freight trains. This has had the dual effect of reducing our carbon footprint and improving road safety.

Within the environmental dimension – and specifically related to transportation and logistics network integration – we should highlight the following two relevant events that happened last year:



## LA INCLUSIÓN DEL PUERTO DE TARIFA EN LA RED TRANSEUROPEA DE TRANSPORTE (RTE-T) DESTACA COMO HECHO RELEVANTE EN 2022.

En primer lugar la visita de Iveta Radičová, Coordinadora Europea del Corredor Mediterráneo, quien manifestó claramente la necesidad de impulsar ambos corredores, Atlántico y Mediterráneo, desde su “Kilómetro 0” situado en el Puerto de Algeciras.

En segundo lugar la inclusión del puerto de Tarifa dentro de la lista de “nodos compre-

Millones **€ 10,00**

La inversión prevista en 2022 ascendió a unos diez millones de euros, la mayoría en actuaciones Puerto-Ciudad.

hensive” de la Red Transeuropea de Transporte (RTE-T), aprobada por el Consejo de Ministros de Transporte, y que esperamos en breve pueda incorporarse de forma definitiva.

Dentro de la dimensión social, la inversión prevista para 2022 ascendió a unos 10 millones de euros, la mayoría en actuaciones

## A RELEVANT FACT IN 2022, THE INCLUSION OF THE PORT OF TARIFA ON THE TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK (TEN-T).

Firstly, the visit of Ms. Iveta Radičová – EU Mediterranean Corridor Coordinator, who clearly expressed the need to push forward both the Atlantic and Mediterranean Corridors from their Kilometre Zero starting points, located at the Port of Algeciras.

Secondly, the inclusion of the Port of Tarifa on the TEN-T (Trans-European Transport

Million **€ 10.00**

Social investment forecast for 2022 stood at €10 million, the majority of which was to be dedicated to Port-City development.

Network) list of Comprehensive Hubs, as provisionally approved by the Committee of EU Transport Ministers, and which will hopefully be approved definitively in short.

Social investment forecast for 2022 stood at €10 million, the majority of which was to be dedicated to port-city development. Among the featured projects, we must mention our

puerto-ciudad. Entre ellas destaca el proyecto Lago Marítimo, un conjunto de iniciativas que transformará el frente litoral de Algeciras.

Destaca igualmente la labor de la Comisión Puerto-Comarca, que en 2022 contribuyó a que 100 colectivos, entre sociales, culturales y deportivos, llevaran a cabo proyectos sin ánimo de lucro en la comarca del Campo de Gibraltar, sumando un total de 180.000 € en colaboraciones.

Una vez aprobado el nuevo Marco Estratégico del Sistema Portuario Español el pasado mes de octubre, en 2023 lanzaremos los trabajos para la elaboración del nuevo “Plan Estratégico 2025 con visión a 2030 de los puertos gestionados por la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras”, que nos permita revisar nuestra planificación estratégica, en alineación con los objetivos generales del sistema portuario de interés general.

Si bien hay mucho trabajo en marcha, no podemos olvidar los hándicaps y retos que quedan por delante, y de los cuales somos plenamente conscientes:

> La necesidad de una revisión profunda del concepto de inspección en el Puesto de Control Fronterizo (PCF) del Puerto Bahía de Algeciras, que representa prácticamente el 30 % de las inspecciones a nivel nacional.



La crisis surgida en el mes de diciembre puso en evidencia la falta de medios humanos, así como la necesidad de mejora de las condiciones y medios materiales. En definitiva, nos encontramos ante el reto de un nuevo concepto de trabajo colaborativo entre administraciones”.

> El proceso de implementación del nuevo sistema de comercio de emisiones al transporte marítimo (ETS), en el que seguiremos trabajando en estrecha colaboración con Puertos del Estado y de los principales puertos de contenedores del sistema portuario español a través de un observatorio específico.

€ 180,000

La Comisión Puerto-Comarca contribuyó con colectivos del Campo de Gibraltar, llevando a cabo proyectos sin ánimo de lucro, sumando un total de 180.000 € en colaboraciones.

€ 180.000

The Port-Regional Committee helped to social, cultural and sports associations to take on charity-based projects in the Campo de Gibraltar area that totalled €180,000 in contributions.

*Maritime Lagoon Project, a collection of initiatives that is set to transform the seafront of Algeciras.*

*The work of our Port-Regional Committee also deserves a mention for its efforts: in 2022, the Committee helped 100 social, cultural and sports associations to take on charity-based projects in the Campo de Gibraltar area that totalled €180,000 in contributions.*

*On the basis of the new Spanish Port Network Strategic Framework, approved in October last, we will start work on drafting our 2025 Strategic Plan for Port of Algeciras Bay Authority-Managed Ports: Towards 2030. This*

*Plan will aid us in reviewing our strategic planning to be aligned to the general aims of the Spanish Network of General Interest Ports.*

*If it seems that there is a lot of projects underway, we cannot help but remember the obstacles and challenges that are still in our way. We are fully aware of the following:*

*> The need for an intense conceptual review of our BCP (Border Control Post) at the Port of Algeciras Bay, which contributes practically 30% of all inspections made in Spain. The crisis that arose in December exposed the lack of human resources, together with the need to increase material resources at hand and im-*

*prove conditions in general. All in all, we find ourselves facing a challenge that may pose a new concept of cooperation among the administrative agencies involved.*

*> The process towards implementing the new ETS (EU Emissions Trading) system requires us to continue to work closely with the Spanish Ports Department and the other main container ports in the Spanish Port Network from a specific vantage point.*

*> Finally, the improvement of our land communications by means of the Phase II work to reorganise the South Gate at the Port of Algeciras; the increase in capacity to our North*

> Por último, la mejora de nuestra conectividad terrestre mediante la fase II de los trabajos de reordenación del Acceso Sur al Puerto de Algeciras, el incremento de capacidad del Acceso Norte, el impulso del proyecto de la variante de la Bahía, y la duplicación de la N-340 entre Algeciras y Tarifa”.

⇒ Seguiremos trabajando para contribuir a la competitividad de nuestros clientes y a la satisfacción de nuestros usuarios.

El año 2023 será un periodo en el que seguiremos trabajando para contribuir a la competitividad de nuestros clientes y a la satisfacción de nuestros usuarios, para ello, el desarrollo tecnológico, la innovación y digitalización constituyen factores esenciales. En este destaca sentido la futura puesta en funcionamiento del nuevo Centro de Coordinación de Procesos (CCP), llamado a transformar profundamente el concepto de explotación portuaria.

De hecho, en 2022 se ha culminado la nueva versión de nuestro Port Community System, la plataforma tecnológica denominada Teleport 2.0., con una inversión total de 10,5 millones de euros, que va a permitir

*Gate; the burgeoning project to provide our Bay area with a ring road; and the expansion to a dual-carriageway of the N-340 road between Algeciras and Tarifa.*

⇒ *Will continue to strive towards helping our customers be competitive and towards the satisfaction of our port-users.*

*Next year – 2023 – will be a period that sees us continue to strive towards helping our customers be competitive and towards the satisfaction of our port-users. Technological development, innovation and digitalisation are three essential factors involved in this. Featured projects along these lines include the start-up of our new PCC (Process Coordination Centre), which is set to transform the concept of port business completely.*

*In 2022, we completed the updated version of our Port Community System (the technological platform called Teleport 2.0) with a total investment of €10.5 million. The new version will allow us to set up a new line of work via Port Collaborative Decision-Making tools and the optimisation of port call layovers, with up to 50% reductions in measurable indicators. Our experience has shown that cooperation among all the players involved in port-relat-*





una nueva línea de trabajo a través de herramientas de *Port Collaborative Decision Making*, así como la optimización de tiempos de escala de los buques en puerto, con reducciones de hasta el 50 % en los indicadores medibles.

Por experiencia hemos comprobado que el trabajo colaborativo entre todos los actores de la actividad portuaria redundará en la eficiencia del sistema en su conjunto. Es por ello que a principios de 2023 hemos lanzado junto con nuestra Comunidad Portuaria el Comité de Innovación del Puerto de Algeciras, que nos permitirá encontrar vías

## HEMOS LANZADO EL COMITÉ DE INNOVACIÓN DEL PUERTO DE ALGECIRAS, QUE NOS PERMITIRÁ ENCONTRAR VÍAS DE COLABORACIÓN PARA CONTINUAR INNOVANDO.

de colaboración y sinergias para continuar innovando. Seguiremos igualmente trabajando en la puesta en marcha de la Algeciras Port Digital Academy, un ilusionante proyecto con vistas a la atracción, retención y desarrollo de talento digital en las generaciones más jóvenes.

En definitiva, miramos al futuro para seguir creciendo y siendo capaces de enfrentar la competencia en el ámbito marítimo del WestMed, aprovechando en todo momento las oportunidades que representa el Estrecho de Gibraltar como nodo logístico global y puente marítimo entre Europa y África.

⇒ “Algeciras Port Digital Academy” es un ilusionante proyecto para el desarrollo de talento digital en las generaciones más jóvenes.

⇒ “Algeciras Port Digital Academy” is an exciting project that seeks to develop digital talent among the younger generations.

*WE CAME TO LAUNCH THE PORT OF ALGECIRAS INNOVATION COMMITTEE. THEY WILL HELP US TO FIND NEW ROUTES FOR COOPERATION IN ORDER TO CONTINUE TO INNOVATE.*

*ed business returns higher efficiency levels of the system as a whole. This is how we came to launch the Port of Algeciras Innovation Committee together with our Port Community at the beginning of 2023. The Committee will help us to find new routes for cooperation and synergy in order to continue to innovate. At the same time, we are still continuing to work on setting up the Algeciras Port Digital Academy, an exciting project that seeks to attract,*

*keep and develop digital talent among the younger generations.*

*On the whole, we look to the future to help us keep growing, to keep being able to face down the competition in the West Med, by profiting from the opportunities that the Strait of Gibraltar provides: a global logistics hub and a bridge between Europe and Africa.*





# TRÁFICO PORTUARIO

LA ACTIVIDAD PORTUARIA EN 2022 SUPERÓ EN ALGUNOS SERVICIOS COTAS PREVIAS AL PERIODO DE PANDEMIA.

## PORT TRAFFIC

*IN 2022 PORT ACTIVITY OVERTOOK IN SOME SERVICES LEVELS SEEN BEFORE THE PANDEMIC.*



**José Luis Hormaechea Escós**  
Director General / Managing Director  
APBA

En general la actividad portuaria dio muestra el año pasado de una recuperación en la mayoría de tráficos, así como de altos niveles de servicio, superando en algunos casos cotas previas al periodo de pandemia. Con 107.242.747 Tm de tráfico total (+2,06 %), el Puerto Bahía de Algeciras se mantiene entre los principales enclaves portuarios dentro del conjunto de los 1.200 puertos de la Unión Europea.

El año 2022 ha vuelto a batir récords en las cifras del tráfico ferroviario del Puerto de Algeciras y de la terminal T1 desde su inauguración.

⇒ El tráfico ferroviario del Puerto de Algeciras ha vuelto a batir récords.

⇒ *The Port of Algeciras Bay once again broke its records for rail throughput.*

Overall, port activities showed signs of recovery in the majority of traffic types, along with increased service levels – even overtaking levels seen before the pandemic. With Total Throughput figures at 107,242,747 tonnes – up 2.06% – the Port of Algeciras Bay once again rubbed shoulders with the top ports in 1,200-strong group of ports in the European Union.

*In 2022, the Port of Algeciras Bay once again broke its records for Rail Throughput and throughput at Terminal T1. The total number of trains rose to 1,163 (up 21.78% over 2021): the first time that we have seen the thousand-*

# HEMOS SUPERADO POR PRIMERA VEZ EL MILLAR DE TRENES DE MERCANCÍAS

El número total de trenes ascendió a 1.163 (+21,78% respecto a 2021), superando por primera vez el millar de trenes de mercancías anuales. Las toneladas netas transportadas por ferrocarril han pasado de 198.591 Tm en 2021 a 299.962 Tm en 2022 (+51%), mientras que a nivel de TEUS movidos, se ha alcanzado un total de 57.345 TEUS, superando en 22.855 TEUS la cifra de 2021 (+66,3%).

Los graneles sólidos han crecido de forma importante (1.376.367 Tm / +107,14 %) debido al aumento del tráfico de carbón en el arco industrial de la Bahía de Algeciras, mientras que los graneles líquidos han experimentado un ligero descenso con 27.286.675 Tm (-2,98 %).

## TRÁFICO TOTAL 10 PRINCIPALES PUERTOS EUROPEOS *Top Ten European Ports Total Throughput*

PUERTOS / PORTS	PAÍS / COUNTRY	2022	2021	VAR %
Róterdam	Holanda	467,4	468,7	-0,3%
Amberes + Zeebrugge	Bélgica	286,9	288,9	-0,7%
Hamburgo	Alemania	119,9	128,7	-6,8%
<b>Algeciras</b>	<b>España</b>	<b>107,2</b>	<b>105,1</b>	<b>2,0%</b>
Haropa <sup>(1)</sup>	Francia	85,1	83,6	1,8%
Valencia	España	79,6	85,3	-6,7%
Marsella	Francia	77,0	75,0	2,7%
Constanza	Rumanía	75,6	67,5	12,0%
Ámsterdam	Holanda	s.d.	74,3	-
North Sea Port <sup>(2)</sup>	Bélgica	73,6	68,9	6,8%

(1) Puertos / ports: Le Havre, Rouen y París

(2) Puertos de Gante y Zeeland

millones de toneladas / million of tons

## TRÁFICO DE CONTENEDORES 10 PRINCIPALES PUERTOS EUROPEOS *Top Ten European Container Ports Throughput*

PUERTOS / PORTS	PAÍS / COUNTRY	2022	2021	VAR %
Róterdam	Holanda	14,5	15,3	-5,5%
Amberes + Zeebrugge	Bélgica	13,5	14,2	-4,9%
Hamburgo	Alemania	8,3	8,7	-4,6%
Valencia	España	5,1	5,6	-9,5%
<b>Algeciras</b>	<b>España</b>	<b>4,8</b>	<b>4,8</b>	<b>-0,7%</b>
Bremen	Alemania	4,6	5,0	-8,3%
El Pireo	Grecia	4,4	4,7	-7,3%
Duisburg	Alemania	s.d.	4,3	-
Gioia Tauro	Italia	3,6	3,1	14,4%
Barcelona	España	3,5	3,5	-0,3%

millones de teus / million of TEUs

## TRÁFICO TOTAL DE LOS PUERTOS ESPAÑOLES *Spanish Ports Throughput*

PUERTO / PORT	2021	2022	VAR%
A Coruña	11.878.047	14.897.424	25,42
Alicante	2.647.482	3.235.234	22,20
Almería	5.829.008	5.583.964	-4,20
Avilés	4.705.107	4.513.470	-4,07
<b>Bahía de Algeciras</b>	<b>105.075.782</b>	<b>107.242.747</b>	<b>2,06</b>
Bahía de Cádiz	4.943.054	5.715.088	15,62
Baleares	13.772.748	15.487.048	12,45
Barcelona	66.410.581	70.892.858	6,75
Bilbao	31.298.985	32.889.863	5,08
Cartagena	31.213.499	36.641.302	17,39
Castellón	21.237.328	20.942.358	-1,39
Ceuta	1.573.105	1.930.887	22,74
Ferrol-San Cibrao	9.963.559	11.786.785	18,30
Gijón	16.668.339	19.071.836	14,42
Huelva	30.685.994	32.078.261	4,54
Las Palmas	28.208.603	28.836.448	2,23
Málaga	4.493.083	4.413.615	-1,77
Marín y Ría de Pontevedra	2.178.262	2.117.884	-2,77
Melilla	601.613	566.365	-5,86
Motril	2.530.153	2.170.891	-14,20
Pasaia	3.537.013	3.312.468	-6,35
Santa Cruz de Tenerife	11.129.689	12.272.775	10,27
Santander	6.767.563	6.455.498	-4,61
Sevilla	4.204.965	3.815.008	-9,27
Tarragona	31.275.930	29.694.316	-5,06
Valencia	85.269.726	79.586.052	-6,67
Vigo	4.809.151	4.715.316	-1,95
Vilagarcía	1.511.369	1.497.857	-0,89
<b>Total</b>	<b>544.419.737</b>	<b>563.373.981</b>	<b>3,48</b>

toneladas / tons

# THE FIRST TIME THAT WE HAVE SEEN THE THOUSAND-FREIGHT-TRAIN BARRIER BROKEN.

freight-train barrier broken. Rail-hauled net tonnage went from 198,591 tonnes in 2021 to 299,962 tonnes last year (up 51.00%), whilst container handling returned a figure of 57,345 TEUs – more than doubling the 2021 figure of 22,855 TEUs (up 66.30%).

Dry Bulk Throughput has continued to grow significantly – 1,376,367 tonnes, up 107.14% – due to the increase in coal traffic in the Bay of Algeciras industrial zone, whereas Liquid Bulk Throughput has witnessed a slight decline at 27,286,675 tonnes (down 2.98%).

Ship Supplies (water, oil and bunkers) was a highlight for business and throughput figures, returning 3,993,358 tonnes (up 28.46%). Fuel supply – Bunkers – itself broke previous

Evolución del Tráfico Total  
Throughput Development

 107,2



(millones de toneladas / million of tons)

Evolución del Tráfico de Contenedores  
Container Throughput Development

 4.767



(miles de teus / thousands of TEUs)

Buques  
Ships

 27.783



(unidades / units)

Tráfico de Pasajeros  
Passengers Traffic

 4,4



(millones / millions)

Tráfico de Vehículos en Régimen de Pasaje  
Passenger Vehicle Traffic

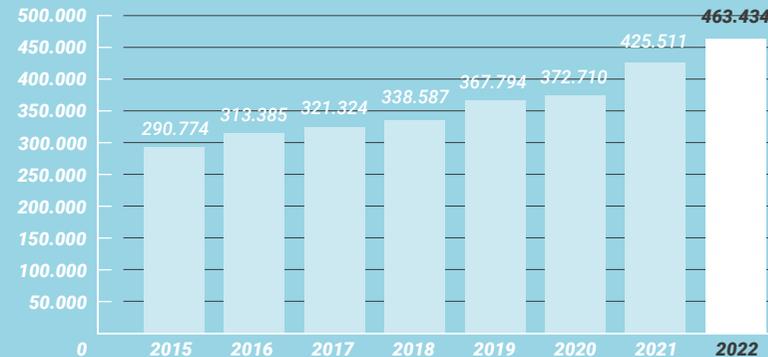
 0,9



(millones / millions)

Tráfico de Vehículos Industriales  
HGVs Traffic

 463.434



(unidades / units)

Bunkering  
Bunker Supplies

 3.806



(miles de toneladas / thousands of tons)

El tráfico de avituallamiento (agua, aceite y combustible) ha supuesto en su conjunto una actividad destacada, con 3.993.358 Tm (+28,46 %). En lo que a suministro de combustible o bunkering respecta, el año 2022 ha marcado una cifra récord de 3.806.161 Tm (+29,34 %), convirtiendo al Puerto Bahía de Algeciras en líder del sistema portuario español y situándolo en los primeros puestos del Mediterráneo.

Destaca la recuperación paulatina del tráfico de pasajeros y vehículos en régimen de pasaje, gracias a la reanudación de la Operación Paso del Estrecho (OPE) en la dársena de Algeciras, y a la recuperación del tráfico en el Puerto de Tarifa, tras prácticamente 2 años sin actividad debido al cierre de la frontera con Marruecos.

De esta forma, las líneas marítimas han registrado un total de 4.387.073 pasajeros, de los cuales 1.836.460 (+91,66 %) en la línea Algeciras-Ceuta-Algeciras; 1.759.795 (+398,23 %) en la línea Algeciras-Tánger Med-Algeciras; y 790.818 pasajeros en la línea Tarifa-Tánger-Tarifa.

Se ha gestionado un total de 926.760 vehículos en régimen de pasaje: 422.272 (+106,12 %) en la línea Algeciras-Ceuta-Algeciras; 379.823 (+12.658,58 %) en la línea Algeciras-Tánger Med-Algeciras; y 124.665 vehículos en la línea Tarifa-Tánger-Tarifa.



## DESTACA LA RECUPERACIÓN DEL TRÁFICO DE PASAJEROS GRACIAS A LA REANUDACIÓN DE LA OPERACIÓN PASO DEL ESTRECHO (OPE).

Por su parte, el tráfico de mercancías por el enlace marítimo del Estrecho alcanzó los 463.434 vehículos industriales (+8,86%), debido al incremento de actividad en las líneas Algeciras-Tánger Med-Algeciras, con 432.282 unidades (+9,81%) y Algeciras-otros, con 939 unidades (+91,24%), hecho que ha compensado el descenso en la línea Algeciras-Ceuta, con 30.213 (-4,24%). Al

objeto de dar respuesta a estos crecimientos se viene desarrollando el denominado Plan Hércules, entre cuyas iniciativas destaca la puesta en servicio en diciembre de 2022 de la 2ª Terminal de Tráfico Pesado, con la que se ha incrementado la capacidad en un 50 %, así como se prevé una próxima ampliación de las instalaciones del Puesto de Control Fronterizo.

## THE RECOVERY OF PASSENGER TRAFFIC WAS A WELCOME FEATURE OF 2022, THANKS TO THE RESUMPTION OF OPERATION CROSS THE STRAIT.

records in 2022 with 3,806,161 tonnes (up 29.34%), a figure that makes the Port of Algeciras Bay the top Spanish bunkering port and one of the top bunkering ports in the Mediterranean.

The gradual recovery of Passenger and Passenger Vehicle Traffic was a welcome feature

of 2022, thanks to the resumption of Operation Cross the Straits at the Port of Algeciras, and the recovery of this type of traffic at the Port of Tarifa after a lay-off of almost two years due to the closure of the Hispano-Moroccan border. Shipping lines recorded a total of 4,387,073 passengers: 1,836,460 of whom preferred to use the Algeciras-Tanger Med-Algeciras line (up 398.23%); and 790,818 of whom used the Tarifa-Tangiers-Tarifa line. A total of 926,760 vehicles were boarded onto passenger ferries: 422,272 on the Algeciras-Ceuta-Algeciras line (up 106.12%); 379,823 on the Algeciras-Tanger Med-Algeciras line (up 12,658.58%); and 124,665 on the Tarifa-Tangiers-Tarifa line.

Cargo Throughput on the Strait of Gibraltar's Sea Link returned 463,434 industrial vehicles (+8.86%), due mainly to the upturn in business seen in the 432,282 HGVs that used the Algeciras-Tanger Med-Algeciras line (up 9.81%); and other Algeciras-bound lines with 939 HGVs (+91.24%) that offset the decrease witnessed in the 30,213 HGVs that used the Algeciras-Ceuta line (down 4.24%). The Hercules Plan is being developed to try and meet the demand of this traffic growth. Notably, the plan includes the start-up of our second Heavy Goods Traffic Terminal in December 2022, which has increased our capacity by 50%, and is soon set to be complemented by the expansion of our Border Control Post.

General Cargo has remained practically at the same level as 2022 throughput levels, with 71,048,004 tonnes (up 0.65%), and containerised cargo slipping slightly to 56,425,787 tonnes (down 3.92%). Container Throughput itself showed similar returns in 2022 as for the previous year, with 4,767,282 TEUs (down

La mercancía general, por su parte, se ha mantenido prácticamente en los mismos niveles de 2022, con 71.048.004 Tm (+0,65 %), descendiendo la mercancía contenerizada a 56.425.787 Tm (-3,92%). El apartado de tráfico de contenedores muestra cifras muy similares a las del pasado ejercicio, con 4.767.282 TEUS (-0,67 %). El transbordo internacional ha experimentado un descenso del -4,52 % con 3.385.747 TEUS, compensado con un crecimiento del +4,87% en el transbordo nacional, con 564.537 TEUs. En el conjunto de tráfico de contenedores de exportación e importación (llenos y logísticos) las cifras son muy importantes, alcanzando los 816.998 TEUS

(+14,24 %), mientras que a nivel de contenedores llenos el aumento fue del +7,23 % con 450.961 TEUs.

Por otra parte, se han alcanzado cifras históricas desde el inicio de actividad de escala de megaships en 2014, año desde el cual se ha venido atendiendo en las instalaciones del Puerto de Algeciras un total acumulado de más de 1.000 buques de este tipo.

Finalmente indicar que la descarga de pesca fresca en las lonjas de Algeciras y Tarifa ascendió a 1.061 Tm (+16,48%), con un valor de la 1ª venta de 4.784.350 euros (+8,93%).

## CIFRAS HISTÓRICAS EN EL ACUMULADO DE ESCALAS DE MEGASHIPS.

### RECORD FIGURES OF MEGASHIP CALLS.

0.67%). International transshipment also showed a slight decline of 4.52% at 3,385,747 TEUs, which was offset by domestic transshipment's increase of 4.87%, with 564,537 TEUs. Combined import and export container throughput (full and logistics containers) returned very significant numbers and reached 816,998 TEUs (up 14.24%), and full containers grew by 7.23% to 450,961 TEUs.

Besides that, we saw record figures of Megaships calling at our port in 2022. Over re-

cent years, they have been a regular sight alongside the quays at the Port of Algeciras, with more than 1,000 of this type of containership having called since this activity began in 2014.

Last, but not least, we come to Fresh Fish hauls that were unloaded onto the markets at Algeciras and Tarifa and which returned 1,061 tonnes (up 16.48%) with a first sale price of €4,784,350 (up 8.93%).





# RESULTADOS ECONÓMICOS

LA CIFRA DE NEGOCIO ALCANZÓ LOS 89,57 MILLONES DE EUROS, SUPONIENDO UN AUMENTO DEL 44,70% CON RESPECTO A 2021.

## FINANCIAL RESULTS

*BUSINESS REVENUE CAME TO €89.57 MILLION IN 2022 – A 44.70% INCREASE OVER 2021.*

Respecto al cierre económico, el importe neto de la cifra de negocio en 2022 alcanzó los 89,57 millones de euros, suponiendo un aumento del 44,70% con respecto a 2021 cuando se alcanzó la cifra de 61,90 millones de euros. La principal razón de estas cifras es que, debido a la reapertura de la frontera de Marruecos en el mes de abril, la tasa del pasaje ha crecido un 457% pasando de los 2,6 millones de euros de 2021 a 14,86 millones en 2022. Además, se han producido importantes incrementos en otros conceptos como la tasa de actividad, cuyo incremento anual se sitúa en el 52,4% o la del buque en un 16,78%.

Millones **€ 14,86**

La tasa del pasaje ha crecido un 457% pasando de los 2,6 millones de euros de 2021 a 14,86 millones en 2022.

Million **€ 14.86**

The passenger numbers grew by 457%, going from the €2.6 million recorded in 2021 to the €14.86 million of last year.

As far as the financial year's closure is concerned, the net sum of Business Revenue came to €89.57 million in 2022 – a 44.70% increase over 2021, when business returned €61.90 million. The main reason for the above figures is that, due to the reopening of the Hispano-Moroccan border in April, passenger numbers grew by 457%, going from the €2.6 million recorded in 2021 to the €14.86 million of last year. Moreover, there were significant increases in other items such as the business fee – whose annual growth rose to 52.40%, and the ship fee, which rose by 16.78%.



Respecto a la parte de gastos de explotación, en el año 2022 se ha producido un incremento del 10,21% destacando un aumento en el apartado de suministros y consumos, en gran parte debido a la reactivación de forma plena de la actividad y a la subida del precio de los productos energéticos.

Igualmente, los gastos de personal han crecido alrededor del 10,5% debido al incremento de plantilla que se viene produciendo.

## LAS INVERSIONES ASCENDIERON EN 2022 A 18,27 MILLONES DE EUROS, LO QUE SUPONE UN AUMENTO DE UN 14,69%.

Esta situación conlleva que se haya alcanzado un resultado del ejercicio de 16,38 millones de euros, frente los 0,5 millones de euros del año 2021, cuando aún estaban presentes los efectos de la crisis producida por la pandemia.

En el capítulo de inversiones, éstas ascendieron en 2022 a 18,27 millones de euros, lo que supone un aumento de un 14,69% con respecto al total de inversión llevado a cabo en 2021, produciéndose un importante aumento dando continuidad a la recuperación de la inversión después de la pandemia.

*The main reason for the above figures is that, due to the reopening of the Hispano-Moroccan border in April, passenger numbers grew by 457%, going from the €2.6 million recorded in 2021 to the €14.86 million of last year. Moreover, there were significant increases in other items such as the business fee - whose annual growth rose to 52.40%, and the ship fee, which rose by 16.78%.*

*Operational expenditure over 2022 rose by 10.21% with a significant increase seen in the supplies and consumption section, mainly due to the return to normal business activity and*

## THE INVESTMENT ROSE TO €18.27 MILLION IN 2022, A 14.69% INCREASE OVER TOTAL INVESTMENTS.

*the increase witnessed in energy supply. At the same time, personnel costs rose by around 10.50% because of the increase in manpower. The above situation caused the year's Financial Result to come to a €16.38 million profit, as opposed the €500,000 profit witnessed in 2021, when the effects of the pandemic crisis were in full swing.*

*Investment rose to €18.27 million in 2022, a 14.69% increase over total investments made in 2021 - a significant increase that gave continuity to investment recovery after the pandemic.*



# INVERSIONES E INFRAESTRUCTURAS

## INVESTMENT & INFRASTRUCTURE

A FINALES DE 2022 ESTABAN FINALIZADAS O PRÓXIMAS A FINALIZARSE LAS SIGUIENTES OBRAS O ACTUACIONES.

*AT THE END OF 2022, THE FOLLOWING PROJECTS AND INITIATIVES HAD BEEN COMPLETED OR ALMOST COMPLETED.*

- ✓ Proyecto de instalación de falsos techos y nueva iluminación en la Estación Marítima de Algeciras.
- ✓ Proyecto de habilitación superficie de almacenamiento de materiales propios en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Suministro y reparación de cilindros hidráulicos de las pasarelas móviles números: 1, 3, 4, 6, 7 y 8B del Muelle Galera de la Estación Marítima de Algeciras.
- ✓ Project to install suspended ceilings and new lighting at the Port of Algeciras Passenger Terminal.
- ✓ Project to store in-house materials at the Port of Algeciras.
- ✓ Supply and repair of Algeciras Passenger Terminal N°1, N°3, N°4, N°6, N°7 and N°8b moving walkway hydraulic cylinders on La Galera Quay.

- ✓ Prolongación de Muelle de Armamento de Dársena de El Saladillo y habilitación de su explanada.
- ✓ Proyecto de habilitación de explanada para gestión de tráfico pesado en Isla Verde Exterior del Puerto de Algeciras. 2ª Fase: explanada.
- ✓ Proyecto de reordenación del acceso sur al Puerto de Algeciras. fase II: Nuevo control de acceso.
- ✓ Proyecto de sustitución y mejora de los elementos de atraque y defensa en la alineación del Muelle Príncipe Felipe y Dique Norte.
- ✓ Proyecto de sustitución y mejora de los elementos de atraque y defensa en la alineación de los atraques 2 y 3 del Puerto de Tarifa.
- ✓ Proyecto de demolición de galería submarina en la Dársena Interior de Campamento.
- ✓ Proyecto de terminación del Muelle Norte en Campamento.
- ✓ Proyecto modificado de proyecto de edificio de protección portuaria y centro de coordinación de procesos de la APBA.

## EN EL AÑO 2022 SE REDACTARON LOS PROYECTOS Y PLIEGOS DE LAS SIGUIENTES ACTUACIONES.

### LICITADAS Y CONTRATADAS EN 2022:

- ✓ Proyecto de reforma integral de la planta baja y entreplantas del edificio de la antigua junta de obras del puerto para nuevas dependencias.
- ✓ Proyecto de ejecución de corredor verde y ajardinamiento de espacios sin uso en Isla Verde Exterior Sur, Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de red subterránea de media tensión, centros de transformación y red subterránea de baja tensión en el frente norte del llano amarillo, zona de servicio del Puerto de Algeciras (Cádiz).
- ✓ Proyecto de demolición de los edificios 1 y 2 de locales de armadores en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de pavimentación de viales del control de acceso a la explanada de gestión de tráfico pesado en IVE.



- ✓ Extension of El Saladillo Marina graving dock and fitting-out of its esplanade.
- ✓ Phase II of the Project to fit out an esplanade to handle heavy goods traffic on Isla Verde Exterior at the Port of Algeciras: Esplanade
- ✓ Phase II of the project to rearrange the Port of Algeciras Southern Gate: New Checkpoint.
- ✓ Project to replace and upgrade berthing and fender equipment along the Principe Felipe and North Dock Quay Lines.
- ✓ Project to replace and upgrade berthing and fender equipment along the nº2 & 3 berth lines at the Port of Tarifa.
- ✓ Project to demolish the submarine gallery at Campamento Inner Dock
- ✓ Project to complete North Quay in Campamento.
- ✓ Modified project of the port security building and process coordination center of the APBA.

### AWARDED AND PROCURED IN 2022:

- ✓ Project to completely alter the old port board of works building ground and mezzanine floors to provide new office space.
- ✓ Project to landscape and create a green belt from unused areas on Isla Verde Exterior Quay at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to provide an underground medium-voltage electrical network and transformer stations; and an underground low-voltage electrical network on the northern seafront of Llano Amarillo in the Port of Algeciras service zone.
- ✓ Project to demolish shipowner buildings 1 & 2 at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to surface Isla Verde Exterior heavy goods traffic esplanade control access roads.
- ✓ Phase II of the project to transfer sand onto El Rinconcillo Beach.
- ✓ Project to replace and upgrade berthing and fender equipment along the Juan Carlos I Quay Line.
- ✓ Project to refurbish the ferry-berthing piers at the Port of Algeciras.

IN 2022, PROJECTS AND TENDERS WERE DRAFTED FOR THE FOLLOWING WORKS.

- ✓ Proyecto de trasvase de arena 2ª Fase, en playa de El Rinconcillo.
- ✓ Proyecto de sustitución y mejora de los elementos de atraque y defensa en la alineación del Muelle Juan Carlos I.
- ✓ Proyecto de rehabilitación de los pantalanes para atraques de ferries en el Puerto de Algeciras.

LICITADAS EN 2022 Y SE CONTRATARÁN EN 2023:

- ✓ Proyecto básico y de ejecución de recuperación del Fuerte de la Isla Verde, 3ª fase, en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto básico y de ejecución para conjunto edificatorio multifuncional en el ámbito de la ordenación integral del frente norte del Llano Amarillo, zona de servicio del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto básico y de ejecución de las obras de adecuación del ámbito exterior del edificio de Administración de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras.
- ✓ Proyecto de mejora y automatización de las instalaciones de climatización y alumbrado de la estación marítima de Tarifa.



- ✓ Proyecto de mejora y automatización de las instalaciones de AFS, ACS y energía solar de la estación marítima de Tarifa.
- ✓ Proyecto de instalación fotovoltaica de autoconsumo para los edificios de conservación, policía portuaria y sede de la APBA en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de mejora y automatización de la instalación de alumbrado, ventilación más extracción de aire y mallorquinas en los túneles de embarque de la estación marítima del Puerto de Algeciras.

- ✓ Proyecto de tratamiento anticorrosivo de las marquesinas de aparcamiento de los edificios de antigua dirección, sede de la APBA, conservación y policía portuaria.
- ✓ Suministro e instalación de pantalán flotante para actividades deportivas en el Muelle de Ribera del Llano Amarillo en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de sustitución y mejora de los elementos de atraque y defensa en la alineación interior del Muelle Isla Verde y Muelle de Galera.

AWARDED IN 2022 AND TO BE PROCURED IN 2023:

- ✓ Phase III of the basic execution project to restore Isla Verde Fortress at the Port of Algeciras.
- ✓ Basic construction project for the group of Multi-Purpose APBA buildings to comprehensively reorganise the northern seafront of Llano Amarillo in the Port of Algeciras service zone.
- ✓ Basic construction project to refit the surrounding area of the APBA Administration Building.

- ✓ Project to improve and automate climate control and lighting installations at the Port of Tarifa's Passenger Terminal.
- ✓ Project to improve and automate AFS, ACS and solar power at the Port of Tarifa's Passenger Terminal.
- ✓ Project to provide in-house consumption solar panel energy for the maintenance, port police and APBA Administration Buildings at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to improve and automate the lighting, air circulation and extraction

- and blinds in the embarkment tunnels of the Port of Algeciras Passenger Terminal.
- ✓ Project to give the APBA administration, old administration, maintenance and port police buildings car-park awnings an anti-rust treatment.
- ✓ Supply and installation of a floating pier for recreational activities on the Llano Amarillo Ribera Quay at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to replace and upgrade berthing and fender equipment along the Isla Verde and La Galera inner quay lines.
- ✓ Building project to expand La Galera Quay and esplanade.
- ✓ Project to refurbish the area adjacent the Isla Verde Scanner Control Point.
- ✓ Project to strengthen the exposed faces of Isla Verde Exterior detached breakwater crown wall wave dissipation apertures.
- ✓ Project to strengthen the breakwater and jetty head outer embankment at the Port of Tarifa.
- ✓ Technical support to draft the project to widen Paseo de la Conferencia into a dual-carriageway between the Port of Algeciras south and central gates.



- ✓ Proyecto de construcción de la ampliación de Muelle y Explanada en la Dársena de la Galera.
- ✓ Proyecto de habilitación de zona anexa a Área de Control de Escáner en Isla Verde Exterior.
- ✓ Proyecto de refuerzo de caras expuestas al oleaje de las ventanas de disipación del espaldón del Dique de Abrigo Exento de Isla Verde Exterior.
- ✓ Proyecto de refuerzo del Talud Exterior del Contradique y Morro del Puerto de Tarifa.

- ✓ Asistencia Técnica para la redacción del Proyecto de construcción del Desdoblamiento del Paseo de la Conferencia entre los accesos Sur y Central del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de ejecución de reparación estructural de edificaciones del Dique Exento, en el Puerto Bahía de Algeciras.

**QUE SE LICITARÁN Y CONTRATARÁN EN 2023:**

- ✓ Proyecto de ordenación integral y urbanización del frente norte del Llano Amarillo y la zona de contacto puerto-ciudad con la avenida Virgen del Carmen. Fase I.



- ✓ Proyecto de nueva garita de control de acceso al Puerto de Tarifa.
- ✓ Proyecto de adaptación de bolardos a normativa, en los itinerarios exteriores, dentro de la parcela de la estación marítima de Tarifa.
- ✓ Asistencia técnica para la redacción del proyecto de diseño e instalación de estructuras de sombras fijas para viajeros OPE e instalación solar fotovoltaica asociada para generación de energía eléctrica en modalidad de autoconsumo para los edificios de la estación marítima del Puerto de Algeciras y otros de su zona de influencia.

- ✓ Proyecto de mejora del alumbrado perimetral del Puerto de Tarifa situado junto a la acera de la calle Alcalde Juan Núñez.
- ✓ Proyecto de red subterránea de media tensión de compañía y centro de seccionamiento y medida de abonado-compañía en la zona 1 embarques Tánger del Puerto de Algeciras (Cádiz).
- ✓ Proyecto de adecuación del alumbrado exterior de la nueva superficie para la Operación Paso del Estrecho (OPE) en zona de la lonja del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de instalación de sistemas anti caídas en puertos de Algeciras y Tarifa.

- ✓ Building project to structurally repair the constructions on the detached breakwater at the Port of Algeciras.

**TO BE AWARDED AND PROCURED IN 2023:**

- ✓ Phase I of the project to comprehensively rearrange and develop the northern seafront of Llano Amarillo and its port-city boundary area at Avenida Virgen del Carmen.
- ✓ Project to provide a new control checkpoint cabin at the Port of Tarifa.
- ✓ Project to adapt outer route bollards to standard on the premises of the Port of Tarifa Passenger Terminal.

- ✓ Technical support to draft the project to design and install fixed awnings to provide shade for operation cross the straits travellers; and the Installation of solar panels to generate in-house consumption for the Port of Algeciras Passenger Terminal Buildings and others within its sphere of influence.

- ✓ Project to improve the perimeter street lighting at the Port of Tarifa, adjacent Calle Alcalde Juan Nuñez.
- ✓ Project to provide an underground medium-voltage electrical business network and a switching substation and meter for subscribed businesses in Embarkment Zone 1 at the Port of Algeciras.

- ✓ Project to upgrade street lighting on the new surface area for operation cross the straits in the Fish Market Area at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to install fall arrest systems at the Ports of Algeciras and Tarifa.
- ✓ Project to provide an outside PA system in several areas of the Port Premises at Algeciras.
- ✓ Project to improve the street lighting on Avenida de la Hispanidad, Paseo de la Conferencia and the areas around the harbour master, port health and maintenance buildings in the Port of Algeciras.
- ✓ Project to install OPS Systems on Ceuta-bound berths 7 & 8.
- ✓ Project to improve the energy efficiency of the street lighting infrastructure at the Port of Algeciras. Interventions: North Gate-Juan Carlos I Quay-Schengen Vehicle Embarkment Area-Principe Felipe Quay, North Quay and detached breakwater.
- ✓ Technical support for the development of OPS (On-Shore Power Supply) on Isla Verde Interior Quay at the Port of Algeciras.

- ✓ Proyecto de megafonía exterior de distintas zonas del recinto portuario de Algeciras.
- ✓ Proyecto de mejora del alumbrado de la Avda. de la Hispanidad, Paseo de la Conferencia, Parque de la Conferencia y las zonas de Capitanía Marítima, Salud Portuaria y Conservación, dentro del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de instalación de sistemas OPS en los atraques 7 y 8 de Ceuta.
- ✓ Proyecto de mejora de la eficiencia energética en las infraestructuras de alumbrado exterior del Puerto Bahía de Algeciras. Actuaciones: acceso norte- Juan Carlos I -embarque vehículos Schengen- muelles Príncipe Felipe, dique norte y dique exento.
- ✓ Asistencia Técnica para el desarrollo del suministro eléctrico a buques (OPS) en el Muelle de Isla Verde Interior en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Asistencia Técnica para el desarrollo del suministro eléctrico a buques (OPS) en el Muelle Príncipe Felipe y tramo inicial del dique norte en el Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de puntos de suministro eléctrico a buques en la dársena de La



- Galera, atraques 0, 1, 2, 3, 4, 5 y Muelle Juan Carlos I sur del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de ejecución de los puntos de suministro eléctrico a buques en los atraques 1, 2, 3 del muelle comercial y atraques del muelle pesquero del Puerto de Tarifa.
- ✓ Suministro de sistema de gestión de eficiencia energética mediante la implantación de una red inteligente de medida (RIM).

- ✓ Renovación de la instalación de los Pantalanes del borde Sur de la Dársena de El Saladillo del Puerto de Algeciras.
- ✓ Proyecto de sustitución y mejora de los elementos de atraque y defensa en la alineación de los muelles de Isla Verde Exterior.
- ✓ Proyecto de trasvase de arena 3ª Fase, en playa de El Rinconcillo.



- ✓ Technical support for the development of OPS (On-Shore Power Supply) on Principe Felipe Quay and the initial stretch of North Quay at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to provide electrical power points for ships on La Galera Quay at berth nos 0, 1, 2, 3, 4 & 5; and on south Juan Carlos I Quay at the Port of Algeciras.
- ✓ Building project to provide electrical power points for ships on the commercial quay at berth nos 1, 2 & 3; and berths on the fishing quay at the Port of Tarifa.
- ✓ Supply of an efficient energy management system by means of the implementation of an RIM (Regulatory Information Management) system.
- ✓ Renewal of El Saladillo Marina's southern pier installations at the Port of Algeciras.
- ✓ Project to replace and upgrade berthing and fender equipment along the Isla Verde Exterior Quay Lines.
- ✓ Phase III of the project to transfer sand onto El Rinconcillo Beach.



# INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN

## *RESEARCH, DEVELOPMENT & INNOVATION*

*TRANSFORMATION & INNOVATION STRATEGY CAN PLAY A FUNDAMENTAL ROLE IN SETTING OUR PORT AUTHORITY APART FROM PROVIDING HIGH QUALITY PORT SERVICES, EFFICIENCY AND THE CREATION OF VALUE FOR OUR CUSTOMERS.*

NUESTRA ESTRATEGIA DE TRANSFORMACIÓN DIGITAL E INNOVACIÓN JUEGA UN PAPEL FUNDAMENTAL PARA APORTAR SERVICIOS DE ALTA CALIDAD, EFICIENCIA Y VALOR AÑADIDO.

Las cadenas logísticas y el transporte marítimo se encuentran inmersos en la actualidad en un nuevo paradigma global. En primer lugar, nos encontramos ante un nuevo escenario en el que imperan las interrupciones frecuentes en el sector y que favorecen el desarrollo de modelos operativos basados en el “Just-in-Time” o el “Just-in-Case” para garantizar la continuidad del negocio e incrementar la resiliencia de la cadena de suministro.

En segundo lugar, las macro-tendencias globales como la situación geopolítica, los cambios en la forma de consumo y la de-

Currently, logistics chains and maritime transportation are immersed in a new global paradigm: firstly, we find ourselves in a new scenario of frequent disruption throughout the sector, which favours Just-in-Time and Just-in-Case operational models to be able to guarantee business continuance and increase the supply chain’s resilience.

Secondly, global macro-tendencies such as the geopolitical situation, shifts in consumer and demand habits, strategies focused on the consumer, or the transition towards more sustainable, green models are also conditioning the role that ports – as strategic logistics hubs

manda, las estrategias centradas en el consumidor o la transición hacia modelos más sostenibles y verdes también están condicionando el papel que deben jugar los puertos como nodos logísticos estratégicos. Y, en tercer lugar, aparece un marco de creciente competitividad a nivel portuario y logístico, donde cada vez encontramos una oferta de servicios similar entre competidores, siguiendo el comúnmente conocido “mito de la comoditización”.

## LA TRANSICIÓN HACIA MODELOS MÁS SOSTENIBLES ESTÁ CONDICIONANDO EL PAPEL QUE DEBEN JUGAR LOS PUERTOS COMO NODOS LOGÍSTICOS.

Ante esta situación, parece incuestionable que nuestro foco debe permanecer en aportar servicios de alta calidad, eficiencia y valor añadido a nuestros clientes. Es en este punto donde consideramos que nuestra Estrategia de Transformación Digital e Innovación juega un papel fundamental y diferenciador que potencia el rol de la Autoridad Portuaria como orquestador operativo del ecosistema portuario, permitiendo la coordinación óptima, holística y sincrónica de las operaciones logístico-portuarias y maximizando la creación de valor para nuestros clientes.

*– should play; and, thirdly, a framework of increased competitiveness at a port and logistics level has appeared on the scene, where similar services are offered by a number of competitors, following the theory commonly-known as the Myth of Commoditisation.*

*Facing such a situation, it seems unquestionable that our focus should remain on providing high quality services, efficiency and added value. It is here that we feel that our Digital*

## *THE TRANSITION TOWARDS MORE SUSTAINABLE, GREEN MODELS IS ALSO CONDITIONING THE ROLE THAT PORTS – AS STRATEGIC LOGISTICS HUBS – SHOULD PLAY.*

*Transformation & Innovation Strategy can play a fundamental role in setting our Port Authority apart from the rest by being an operational orchestrator of the port ecosystem: providing optimum, holistic and synchronous coordination of all port-logistics operations and maximising the creation of value for our customers.*

*Proof of this can be seen in the consolidation of our Innovation Management System, which had its certification renewed under the up-*



Muestra de ello es la consolidación de nuestro sistema de gestión de la innovación que ha vuelto a ser certificado conforme a la renovada Norma UNE 166002:2021, siendo la única Autoridad Portuaria del sistema portuario en alcanzar tal galardón. Más allá de dicho reconocimiento, nuestro sistema de gestión de la innovación establece las bases que nos permiten garantizar que la APBA seguirá innovando en el futuro, de manera uniforme en el tiempo y sin estar sujeta a modas, proyectos o tendencias.

⇒ La APBA seguirá innovando en el futuro sin estar sujeta a modas, proyectos o tendencias.

No obstante, para seguir disfrutando de la ventaja competitiva que la transformación digital y la innovación le ofrecen actualmente al Puerto de Algeciras es importante contar con un potente ecosistema digital local, es decir, con una “cantera” digital. Con este objetivo, a finales de 2022 lanzamos la iniciativa Algeciras Port Digital Academy que consiste en un programa de trabajo con distintas iniciativas para la atracción, retención y creación de talento digital local y que, además, pretende aumentar la empleabilidad de los ciudadanos de nuestra región.



*dated UNE 166002:2021 Standard. We are the only Port Authority in Spain to be able to boast such a certification. Further to this award, our Innovation Management System also sets out the groundwork that ensures APBA will continue to innovate in a uniform manner throughout the future, with no shackles holding us to trends, projects or tendencies.*

⇒ *APBA will continue to innovate in the future, with no shackles holding us to trends, projects or tendencies.*

*However, in order to continue enjoying the competitive edge that digital transformation and innovation offers us at present, it will be important to count on a powerful local digital ecosystem: i.e., a digital reserve. With this idea in mind, we launched the Algeciras Port Digital Academy programme, a working curriculum including several initiatives to try to attract, create and hold on to local digital talent and that – moreover – will hopefully help increase the employability of the local people to our region.*

*The Algeciras Port Digital Academy includes the following lines of work:*



+ 50

Empleados

Hemos formado a más de 50 empleados de nuestra organización en analítica avanzada de datos.

## ALGECIRAS PORT DIGITAL ACADEMY PRETENDE AUMENTAR LA EMPLEABILIDAD DE NUESTRA REGIÓN.

Algeciras Port Digital Academy incluye las siguientes líneas de trabajo:

- ✓ La atracción y retención de talento digital joven mediante su conexión con el mercado laboral y el sector logístico-portuario. Esta línea de trabajo está orientada a personal de formación profesional y universitario recién titulado con formación tecnológica. En este sentido, en 2022 iniciamos una colaboración con un centro de formación profesional de la comarca y algunas empresas de la Comunidad Portuaria.
- ✓ La capacitación en materia digital de personal universitario no tecnológico y de profesionales de la Comunidad Portuaria de forma que se les permita reorientar su carrera profesional hacia el sector tecnológico y/o liderar la transformación digital de sus

compañías. Para ello hemos abierto una línea de colaboración con la Universidad de Cádiz.

⇒ El Puerto de Algeciras será centro formador 5G para la provincia de Cádiz de la mano de Vodafone.

- ✓ La Potenciación de las capacidades digitales de nuestros empleados de manera que se agilice la transformación digital de la compañía y se estimulen las capacidades de innovación.

En este sentido, por ejemplo, hemos formado a más de 50 empleados de nuestra organización en analítica avanzada de datos y toda la organización ha recibido capacitación en materia de ciberseguridad.

## ALGECIRAS PORT DIGITAL ACADEMY IS INTENDED TO HELP INCREASE THE EMPLOYABILITY OF OUR REGION.

- ✓ *Attract and hold on to young digital talent via a link between the job market and the port-logistics sector. This line of work is focused on people with recent technology-based qualifications at a degree or occupational training level. In this vein, last year we began working together with an occupational training college in our region and with some companies who are members of our Port Community.*
- ✓ *Educate non-technological university personnel and Port Community professionals to redirect their career towards the technology sector and/or pioneer the digital transformation of their companies. This is how we came to open a line of cooperation with the University of Cadiz.*
- ✓ *Strengthen the digital capabilities of our own employees to smooth the way towards the digital transformation of our*

*port authority, and stimulate our capacity for innovation.*

*This is how we came to educate more than 50 of our staff in advanced data analysis, and all of our personnel have received cyber security-related training.*

- ✓ *Educate our region's population in specific subjects/specific technologies: e.g., aided by Vodafone, the Port of Algeciras was named as a 5G education centre for the province of Cadiz, with courses set to begin in 2023.*

- ✓ *Increase the employability of our region by immersing the population in the digital world.*

*Apart from the above, we continue to trust in an open model of innovation, where we can benefit from the agility and knowledge other organisations may be able to provide. To*

+ 50

Staff

We came to educate more than 50 of our staff in advanced data analysis.

⇒ *Aided by Vodafone, the Port of Algeciras was named as a 5G education centre for the province of Cadiz.*

- ✓ La formación a la población de la región en determinadas materias/tecnologías específicas. Así, por ejemplo, el Puerto de Algeciras ha sido nombrado centro formador 5G para la provincia de Cádiz de la mano de Vodafone, estando previsto el inicio de esta formación en 2023.
- ✓ El aumento de la empleabilidad de la región mediante la incursión de la población en el mundo digital.

Además de lo anterior, seguimos confiando plenamente en un modelo de innovación abierta, donde podamos aprovechar la agilidad y el conocimiento que puedan aportarnos otras organizaciones.

Para hacer posible esta colaboración, las empresas demandan una gran cantidad de información que les permita desarrollar sus soluciones y el Puerto de Algeciras es uno de los pocos enclaves que está preparado para afrontar este desafío. Durante el último año hemos implantado una nueva plataforma de integración de información que nos permite intercambiar datos de manera ágil con cualquier agente interesado. Además, esta plataforma nos permite estar más integrados que nunca en las cadenas logísticas, proporcionando información de interés a nuestros clientes, aumentando la transparencia y mejorando la gestión de nuestras operaciones.



Continuando con esa capacidad de integración sin costuras en las cadenas logísticas globales, podemos ya afirmar que el nuevo PCS (Port Community System) del Puerto de Algeciras (Teleport 2.0) es una realidad.

En 2022 se terminó de desarrollar la nueva plataforma tecnológica que soportará el despliegue posterior de los distintos módulos de negocio y se inició el desarrollo del primero de estos módulos que se corresponde con el Servicio Unificado de Mercancías por Carretera (SUMC). Este nuevo PCS

desempeñará un papel fundamental en el intercambio de información y en la simplificación de los procesos administrativos, permitiendo el intercambio de millones de mensajes de forma eficiente por vía electrónica entre agentes de la Comunidad Portuaria, mejorando la eficiencia operativa, la fiabilidad y la trazabilidad de la mercancía a su paso por el puerto. En paralelo, mientras se termina de desarrollar la nueva plataforma y como no podía ser de otra forma, se han realizado algunas mejoras para la modernización de nuestro actual PCS.

⇒ El nuevo PCS desempeñará un papel fundamental en el intercambio de información y en la simplificación de los procesos administrativos.

⇒ *The all-new PCS will play a pivotal role in data exchange and the simplification of administrative processes.*

*make such a cooperation work, companies supply huge amounts of data that allows them to develop solutions: the Port of Algeciras Bay is one of the few places ready to meet this challenge. Over the last year, we have implemented a new data integration hub that will allow us to exchange data seamlessly with any interested party. This hub will also allow us to be more integrated than ever in logistics chains, by providing data of interest to our customers, increasing transparency and improving our own operational management.*

*Continuing on the theme of seamless integration in global logistics supply chains, we can now confirm that the Port of Algeciras Bay's New PCS (Port Community System) – Teleport 2.0 is become a reality. In 2022, we finalised the development of the new technological hub that is set to back up a later deployment of various business modules to correspond with SUMC (Unified Cargo Road-Haulage Service). The all-new PCS will play a pivotal role in data exchange and the simplification of administrative processes, permitting the efficient exchange of millions of messag-*

EL PROYECTO “VISIONROW” PROPORCIONARÁ INFORMACIÓN DE TRÁFICO RODADO Y PREDECIRÁ LOS TIEMPOS DE ESPERA PARA LOS CAMIONES MEDIANTE HERRAMIENTAS DIGITALES E INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

Asimismo, se han desarrollado diferentes proyectos e iniciativas de transformación digital e innovación como el proyecto de colaboración “SIMHUB”, cuyo propósito es desarrollar una herramienta digital de gestión y apoyo a la toma de decisiones, capaz de analizar escenarios operativos futuros, predecir eventos y pronosticar el impacto sobre la operativa, llegando a ofrecer prescripciones y recomendaciones, en aras de reducir los tiempos de paso de los diferentes modos de transporte por el puerto y apoyar la descarbonización de la logística marítima.

También resulta destacable el proyecto de innovación denominado “VisionRow”, una prueba de concepto que permite proporcionar, a partir del uso de imágenes de video y herramientas de visión por computador e inteligencia artificial, información en tiempo real del grado de ocupación de dis-



tintos puntos de acceso de tráfico rodado y predecir los tiempos de espera para los camiones.

Por último y como claro ejemplo de la apuesta de la APBA por la búsqueda de soluciones disruptivas, dentro del proyecto de Compra Pública Innovadora “PROAS” se ha

conseguido desarrollar un producto mínimo viable (MVP) del Sistema de Predicción de la Operatividad Buque-Infraestructura que, a partir de la predicción de las condiciones meteorológicas, es capaz de calcular el movimiento del buque atracado y predecir el efecto que dicho movimiento tendrá en las operaciones a realizar.

es electrónicamente among our Port Community members. This will thus improve operational efficiency and reliability, and cargo traceability on its way through our port. In parallel – and while the new hub is being developed – we have made some upgrades to modernise our current PCS, as could only be expected. Apart from this, other digital transformation

and innovation projects and initiatives were undertaken, such as the SIMHUB collaboration project, whose purpose is to develop a decision-making management software tool that is capable of analysing future operational scenarios, predicting events and forecasting their impact on operations by offering instructions and recommendations. This will mean that

VISIONROW PROJECT WILL PROVIDE REAL-TIME DATA OF THE AMOUNT OF TRAFFIC CONGESTION ON OUR PORT POINTS OF ENTRY, AND PREDICT HGV WAITING-TIME BY MEANS, COMPUTER VISUAL TOOLS AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE.

we can reduce cargo transportation down-time in passing through our port and help to reduce our maritime logistics carbon footprint.

Another innovation project of note is Vision-Row: a pilot scheme that may be able to provide real-time data of the amount of traffic congestion on our port points of entry, and predict HGV waiting-time by means of video imagery, computer visual tools and artificial intelligence.

Finally, as a clear example of APBA’s stake in searching for disruptive solutions, we managed to develop an MVP (Minimum Viable Product) – within the PROAS Innovative Public Acquisition Project – for our Ship-Infrastructure Operational Forecasting System. This is able to predict the movements of a berthed ship from weather conditions and forecast the effect these movements will have on the operations to be performed with the ship.



# DESARROLLO SOSTENIBLE

EL MODELO DE DESARROLLO SOSTENIBLE ADOPTADO EN 2022 VIENE ENMARCADO EN LA ESTRATEGIA VERDE DEL PUERTO DE ALGECIRAS.

## *SUSTAINABLE DEVELOPMENT*

*THE MODEL OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADOPTED IN 2022 IS PART OF OUR PORT OF ALGECIRAS BAY GREEN STRATEGY.*

La Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras mantiene su firme compromiso de desarrollo sostenible y mejora continua en materia medioambiental y en su área de influencia reforzando las herramientas que dan respuesta a esta responsabilidad en modo de acciones concretas. Prueba de ello ha sido el modelo de desarrollo sostenible adoptado en 2022 y enmarcado en la Estrategia Verde del Puerto de Algeciras, del que forman parte todos los proyectos, iniciativas y actuaciones que la APBA ha venido desarrollando desde hace años con el objetivo de promover la mejora de los tres pilares (ambiental,

⇒ La APBA promueve el uso de nuevos combustibles como el GNL por su menor potencial contaminante.

⇒ *APBA promote the use of new fuels as LNG to its lower potential as a pollutant.*

*The Port of Algeciras Bay Authority continues to keep its firm commitment to sustainable development and continuous improvement in environmental matters by reinforcing the tools that can live up to this responsibility, and taking specific measures within our sphere of influence. Proof of this can be seen in the model of sustainable development we adopted in 2022 as part of our Port of Algeciras Bay Green Strategy. Our Green Strategy has encompassed all of the projects, initiatives and measures carried out by APBA for many years with a view to promoting the improvement of three sustainability fundamentals – environmental, social and eco-*

social y económico) de la sostenibilidad en los puertos gestionados por la APBA y su entorno, incluyendo a todas las organizaciones que conforman la Comunidad Portuaria, adhiriéndose a ella durante el año las empresas APM Terminals y Sertego. En paralelo, la APBA ha mantenido y reforzado su Sistema de Gestión Ambiental, basado en los modelos más exigentes a escala internacional, como son la Norma UNE-EN ISO 14001, el modelo PERS de ECOPORTS y el Reglamento EMAS.

Asimismo, ha intensificado el control ambiental aplicado a las obras e instalaciones portuarias, así como licencias y contratos por parte de su Oficina de Control Medioambiental (OCMA).

En lo que respecta a su estrategia de eficiencia energética y reducción de consumos, han sido múltiples las acciones desarrolladas para incrementar la eficiencia energética de sus instalaciones, las cuales han conducido a una reducción de su consumo energético y, por consiguiente, de su huella de carbono y la obtención, un año más, del Sello Calculo-Reduzco otorgado por parte de la Oficina Española de Cambio Climático y del Servicio Andaluz de Compensación de Emisiones. En el último año cabe destacar los proyectos para la instalación de placas fotovoltaicas para autoconsumo en determinados edificios de la APBA o la licitación de nuevos equipos de climatización e ilu-



### CABE DESTACAR PROYECTOS PARA LA INSTALACIÓN DE PLACAS FOTOVOLTAICAS EN EDIFICIOS DE LA APBA Y DE NUEVAS INSTALACIONES MÁS EFICIENTES EN LAS ESTACIONES MARÍTIMAS DE ALGECIRAS Y TARIFA.

minación más eficientes y su automatización en las Estaciones Marítimas de Algeciras y Tarifa.

La APBA participa ya en diversos proyectos de ámbito internacional para la promoción del uso del GNL como combustible de uso marino alternativo a los combustibles fósiles líquidos, por su menor potencial contaminante. Igualmente ocurre con el Hidrógeno Verde o el Suministro Eléctrico a Buques (OPS), para los que ya existe una planificación que abarcaría hasta el año 2026.

### NOTABLE PROJECTS INCLUDED THOSE TO INSTALL PHOTOVOLTAIC PANELS OF APBA'S BUILDINGS AND TO INSTALL NEW ENERGY-EFFICIENT AT THE PORT OF ALGECIRAS AND TARIFA PASSENGER TERMINALS.

onomic – in the ports managed by APBA and their surroundings, including all the members of our Port Community, the latest of whom included APM Terminals and Sertego, who joined the Community last year.

Parallel to this, APBA maintained and reinforced its Environmental Management System, which is based on the strictest of the world's models, such as the UNE-EN ISO 14001 Standard, the PERS model and the EMAS Regulations. At the same time, our Environmental Control Office intensified the environmental control applicable to work-sites and port fa-

ilities, as well as to any licenses and contracts awarded in the year.

Our Energy Efficiency & Consumption Reduction Strategy witnessed multiple initiatives that were undertaken to increase the energy efficiency of our facilities. They led to a significant drop in overall energy consumption and – therefore – our carbon footprint, which led to us being awarded the Calculate & Reduce Seal by the Spanish Bureau for Climate Change and the Andalusian Emissions Compensation Service. Last year's notable projects included those to install photovoltaic panels on several of APBA's buildings for in-house self-sufficiency and the tender launched to install new energy-efficient, automated climate control and lighting at the Port of Algeciras and Tarifa Passenger Terminals.

APBA takes part in a wide spectrum of projects on the international stage to promote the use of LNG as an alternative to maritime liquid fossil fuels, due to its lower potential as a pollutant. The same criteria apply to Green Hydrogen or OPS (On-Shore Power Supply), where scheduling already exists for the period until 2026.

On Waste Reduction and Circular Economy matters, our Port Authority follows a policy of recycling plastic containers and reducing single-use plastics by adopting specific measures to restrict their consumption on our premises. At the end of 2022, we were very close to com-

Por otra parte, en relación a la reducción de residuos y economía circular, la APBA mantiene una política de reducción de plásticos de un solo uso, adoptando medidas concretas para limitar su consumo en sus instalaciones, así como el reciclado de los envases. Durante 2022 se ha ejecutado casi en su totalidad el proyecto de construcción de un Punto de Almacenamiento Temporal de Residuos en el Puerto de Algeciras.

Con respecto a la gestión de los residuos Marpol I, durante el año 2022 se han recogido alrededor de 68.000 m<sup>3</sup> de residuos oleosos procedentes de buques, prestando-se más de 1.900 servicios a buques fondeados y atracados en el Puerto de Algeciras. Del total recogido, unos 50.000 m<sup>3</sup> han sido tratados en la planta existente en las instalaciones del Puerto de Algeciras, situando a este puerto en primera línea de la gestión de este tipo de residuos dentro del sistema portuario estatal.

En lo relativo a la gestión y posterior reciclado del papel y cartón generado en las oficinas, durante el año 2022 se recogieron 3.600 kilos, cantidad significativa a pesar de que cada vez se trabaja más con documentación digitalizada.

En materia de biodiversidad marina, en 2022 se ha continuado con los trabajos de seguimiento post operacional del proyecto LIFE REMoPaF para la recuperación de la



## EL PUERTO DE ALGECIRAS SE SITÚA EN PRIMERA LÍNEA DEL SISTEMA PORTUARIO ESTATAL EN LO RELATIVO A LA GESTIÓN DE RESIDUOS “MARPOL I”.

población de *Patella ferruginea*, proyecto en el que la APBA participa como receptor de ejemplares en sus escolleras, y se está pendiente de formalizar un convenio de colaboración con la Fundación de Investigación de la Universidad de Sevilla para la realización de estudios de detección temprana de especies exóticas de potencial invasor, con

especial atención a *Rugulopteryx okamurae*, en las infraestructuras portuarias de la Bahía de Algeciras y Tarifa. También la APBA apoya el proyecto “S.O.S Caretta: Pescadores por la biodiversidad” para coordinar acciones que logren fomentar el rescate de tortugas marinas por el sector pesquero en las demarcaciones marinas Sudatlánti-

## THE PORT OF ALGECIRAS IS AT THE FOREFRONT OF MARPOL I WASTE MANAGEMENT IN THE SPANISH PORT NETWORK.

pleting our project to build a Temporary Waste Storage Area at the Port of Algeciras.

We collected around 68,000m<sup>3</sup> of oily sludge from ships under our Marpol I Waste Management Programme in 2022. We also provided more than 1,900 services to ships anchored or berthed at the Port of Algeciras. Of the total

waste collected, some 50,000m<sup>3</sup> were treated at our existing plant at the Port of Algeciras, which places our port once again at the forefront of waste management in the Spanish port network.

On the paper and cardboard recycling front, we collected approximately 3,600kg of paper

and card waste from our offices in 2022 – a significant amount, despite our staff working more and more with digital documentation.

In 2022, we continued to monitor the post-operational phase of the LIFE REMoPaF project we embarked on to repopulate APBA’s breakwaters with the Mediterranean Ribbed Limpet (*Patella Ferruginea*) under our Marine Biodiversity Programme, whereby APBA agreed to receive examples of the species. The project is currently pending the signature of an agreement with the University of Seville’s Research Foundation to study the early detection of potentially invasive exotic species – especially the Japanese Brown Algae (*Rugulopteryx Okamurae*) – on port infrastructure in the Bay of Algeciras and Tarifa.

APBA also supports the SOS Caretta: Fishermen for Biodiversity project to coordinate fishing measures that help to promote the rescue of sea turtles in the South Atlantic, Strait of Gibraltar and Sea of Alboran marine demarcations. We also signed an agreement with the University of Seville to undertake various studies among the measures we propose to take against invasive exotic species.

APBA drew up Tender Specifications for the Removal of Invasive Seaweed in Port of Algeciras Bay Authority-Managed Areas to try to prevent the problems caused by *Rugulopteryx Okamurae* being deposited on the coastline between Tarifa and the Bay of Algeciras.



ca y Estrecho, y Alborán. También se firmó un Convenio con la Universidad de Sevilla para realizar diferentes estudios entre las medidas contra especies exóticas invasoras. Para prevenir los problemas que produce la deposición del alga invasora *Rugulopteryx okamurae* en la franja costera entre Tarifa y la Bahía de Algeciras, la APBA ha elaborado un “Pliego de bases técnicas del servicio de retirada de algas invasoras del ámbito de gestión de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras”.

En materia de calidad del aire se dispone de un sistema de detección de fuentes de olores molestos. En 2022 se pusieron en funcionamiento dos unidades de monitorización de calidad de aire en el Puerto de Algeciras, cuyos datos pueden ser visualizados por los ciudadanos en la web de la APBA o desde el móvil a través de un código QR.

Además, en coordinación con el Departamento de Desarrollo Tecnológico, y dentro de la iniciativa Reto Fiware Zone IoT 2020, del que la APBA fue ganadora, se ha continuado con los trabajos para la creación una “Plataforma avanzada de gestión ambiental y sostenibilidad en el Puerto Bahía de Algeciras”, que contará con multitud de sensores de medición, tanto para la calidad del aire como de ruido y agua, que se encuentra en su fase final y estará en funcionamiento en modo piloto e interno a principios de 2023.



## EN 2022 SE PUSO EN FUNCIONAMIENTO LA MONITORIZACIÓN DE CALIDAD DE AIRE EN EL PUERTO DE ALGECIRAS.

En cuanto a la calidad del agua, se lleva a cabo desde 2015 un plan de vigilancia de la calidad ambiental del medio conforme a la norma voluntaria ROM 5.1.

Por otro lado, a primeros de año se aprobó el Plan de Acción contra el Ruido del Puerto de Algeciras, elaborado, sobre la base, entre otros aspectos, de las alegaciones recibidas al Mapa Estratégico. Adicionalmente, cobra

cada vez más protagonismo en el mapa estratégico de esta institución su política de integración puerto-ciudad y de mejora de la calidad de vida en su entorno. Muestra de ello es la actuación integral denominada “Lago Marítimo” en Algeciras.

Entre las actuaciones a desarrollar en este ámbito, tanto en la parte de tierra como en la lámina de agua, resultan de especial

## AIR QUALITY IS ANOTHER MATTER MONITORED BY APBA AT THE PORT OF ALGECIRAS.

Air Quality is another matter monitored by APBA at the Port of Algeciras: we already had one unpleasant odour detection system, and last year we started using two air quality monitoring units in the Port, whose data can be seen by citizens on our website, or on their mobile phones by scanning a QR code.

In addition, our Technological Development Department continued to work on the creation

of our Advanced Environmental Management & Sustainability Hub at the Port of Algeciras Bay under the Fiware Zone IoT 2020 Challenge initiative (which APBA actually won).

Now in its last stage of development, the hub is to be fitted out with multiple sensors to measure air quality, and water and noise pollution, and should be up and running in internal pilot mode at the beginning of 2023.

On the subject of water quality, we have been performing surveillance on the environmental quality of our waters, pursuant to the ROM 5.1 Standard since 2015.

At the beginning of 2022, we approved our Port of Algeciras Noise Pollution Action Plan. The plan was drafted on the basis – among other things – of allegations compiled from our Strategic Map. Additionally, our Strategic Map lends more and more limelight to our Port-City Integration Policy, set up to improve the quality of life in our surrounding area. Proof of this can be seen in the comprehensive Maritime Lagoon project in Algeciras.

Among the various works to be undertaken in this project – both on land and on the water surface area – are the notable enhancements to be made in environmental matters, such as the recovery of the landscape and – particularly – the Clean Water Project. This latter initiative was launched jointly with the Algeciras City Council to stop urban sewage being dumped into the water area that is earmarked for the Maritime Lagoon.

APBA is currently carrying out preliminary work to give the port terrain more vegetation and green areas, encouraging the growth of species that we know adapt better to our climate and can also act as carbon sinks.

This area will also eventually house the Project for a Multi-Purpose Building, a compre-

importancia las mejoras de tipo medioambiental, como la recuperación paisajística y particularmente el proyecto “Agua Limpia”, impulsado conjuntamente con el Ayuntamiento de Algeciras para eliminar los vertidos urbanos que actualmente acaban en la lámina de agua portuaria que conforma el futuro Lago Marítimo.

La APBA está acometiendo actuaciones para dotar de más plantaciones y zonas verdes el suelo portuario, favoreciendo la plantación de entre las especies que mejor se adaptan al clima y con mayor capacidad como sumideros de carbono.

⇒ El Lago Marítimo albergará el Centro de I+D+i UCA-SEA de la Universidad de Cádiz.

Contará igualmente con el Proyecto de Ejecución del Edificio Multifuncional, iniciativa integrada que contempla 2 de las 3 piezas edificatorias que albergará la zona, así como la urbanización exterior asociada al conjunto edificatorio. La tercera de las piezas, con la construcción muy avanzada, albergará el Centro de I+D+i UCA-SEA de la Universidad de Cádiz. Las 3 piezas estarán unidas por pasarelas que interconectan las diferentes áreas. Este edificio está diseñado para tener un consumo energético casi nulo.



hensive initiative that contemplates two of the final three buildings being sited there, as well as the exterior development of the building complex surrounds. The third of these buildings, already well into construction is set to house the University of Cadiz R+D+i UCA-SEA Centre. These three building will be linked by walkways that interconnect the different areas. The building was designed to have an almost zero energy consumption level.

⇒ Already well into Maritime Lagoon project is set to house the University of Cadiz R+D+i UCA-SEA Centre.

It should be pointed out that the agreements – whereby companies can obtain port fee rebates due to good environmental practices – that had been underwritten and were in effect with CEPESA, Exolum, Alcaidesa Servicios, Ser-tego Servicios Medioambientales and EVOS in previous years, continue to be so. This is pursuant to Article 245.1 of the State Ports & Merchant Navy Act Consolidated Text, as passed by Royal Decree 2/2011 (5th December, 2011).

In 2022, APBA returned approximately €850,000 in rebates, so that the above companies could carry out projects that improve the environment of our port area.





Conforme a lo establecido en el artículo 245.1 del Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante aprobado por el RDL 2/2011, de 5 de diciembre, para la obtención de bonificaciones en la tasa de actividad por buenas prácticas ambientales, cabe resaltar que continúan los convenios firmados en años anteriores con las empresas CEPSA, Exolum, Alcaldesa Servicios S.A., Sertego Servicios Medioambientales S.L.U. y EVOS, S.A. En 2022 la APBA abonó alrededor de 850.000 euros en bonificaciones para que estas empresas puedan acometer proyectos que redunden

en la mejora del Medio Ambiente del entorno portuario.

Desde el año 2016, la APBA cuenta con los Planes Interiores Marítimos (PIM) de los puertos Bahía de Algeciras y Tarifa, según lo establecido en el RD 1695/2012, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Sistema Nacional de respuesta ante la contaminación marina, aprobados por la Dirección General de la Marina Mercante, como actualización de los anteriores Planes de Contingencias por contaminación. Éstos fueron aprobados a inicios de 2022.

EN 2022 LA APBA ABONÓ ALREDEDOR DE 850.000 EUROS EN BONIFICACIONES A EMPRESAS QUE ACOMETAN PROYECTOS DESTINADOS A LA MEJORA DEL MEDIO AMBIENTE DEL ENTORNO PORTUARIO.

*IN 2022, APBA RETURNED APPROXIMATELY €850,000 IN REBATES, SO THAT THE ABOVE COMPANIES COULD CARRY OUT PROJECTS THAT IMPROVE THE ENVIRONMENT OF OUR PORT AREA.*

Since 2016, APBA has upheld IMPs (Internal Maritime Plans) for the Ports of Algeciras Bay and Tarifa – pursuant to Royal Decree 1695/2012 (21st December, 2012), which established a National Response System to fight marine pollution, and as approved by the Spanish Merchant Navy Department; and we updated our previous Pollution Contingency Plans. The latter plans were approved at the beginning of 2022.

#### INDUSTRIAL SAFETY AND OCCUPATIONAL HEALTH & SAFETY

**D**uring an Ordinary Session of the Board in December 2020, we provisionally passed our Self-Protection Plans for the Ports of Algeciras and Tarifa. In March 2022, both Self-Protection Plans were definitively approved, following a favourable report issued by the Civil Defence Department and forwarded to the Spanish State Ports Department.

Pursuant to applicable legislation, Self-Protection Plans should be reviewed every three

SEGURIDAD INDUSTRIAL Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

En la sesión ordinaria del Consejo de Administración de diciembre de 2020 se aprobaron provisionalmente los Planes de Autoprotección de los puertos Bahía de Algeciras y Tarifa. En marzo de 2022, tras el informe favorable emitido por la Dirección General de Protección Civil recibido de Puertos del Estado, se procedió a la aprobación definitiva de los Planes de Autoprotección.

Según la normativa aplicable los Planes de Autoprotección deben revisarse cada tres años. Por ello, durante el segundo semestre de 2022 se ha estado trabajando en la elaboración de los pliegos para licitar la contratación de la asistencia técnica que se encargará de la realización de los trabajos.

En el marco del Convenio de Colaboración con el Consorcio de Bomberos de la Provincia de Cádiz (CBPC), renovado en agosto de 2020, se han venido realizando en el presente ejercicio actividades de prevención y extinción de incendios, salvamento e intervención en las situaciones de emergencia, tanto en la zona terrestre de la APBA como en los buques atracados en los puertos dependientes de ella. Concretamente se llevaron a cabo las siguientes intervenciones: una actuación por extinción de incendio en zonas comunes, tres intervenciones



EN 2022 HEMOS REALIZADO EJERCICIOS Y SIMULACROS DE PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS, SALVAMENTO E INTERVENCIÓN EN LAS SITUACIONES DE EMERGENCIA.

en el interior de una concesión, una actuación por incendio en buque atracado y dos rescates de personas.

El 20 de octubre de 2022 se llevó a cabo un simulacro con dos escenarios, uno en las instalaciones de EXOLUM y otro en las de EVOS, en el que participó la Autoridad Portuaria activando su PAU, conformando el grupo de apoyo logístico al Plan de Emergencia Exterior del Polígono de Isla Verde como Plan de Emergencia superior. Este simulacro supuso la activación del Plan de Emergencia Exterior ante accidentes graves

years. Since the second half of last year, we have been working on the drafting of a tender to award the contract for technical support to take on this assignment.

Under the framework Collaboration Agreement with the Cadiz Fire Service, which was last renewed in August 2020, we performed various preventive fire drills, practical exercises to extinguish fires, and salvage exercises under emergency conditions both on land and sea, and on APBA premises and ships berthed at APBA-managed ports. Specifically, they were as follows: One drill to extinguish a fire

WE PERFORMED VARIOUS PREVENTIVE FIRE DRILLS, PRACTICAL EXERCISES TO EXTINGUISH FIRES, AND SALVAGE EXERCISES UNDER EMERGENCY CONDITIONS IN 2022.

in common areas, three drills inside licensee premises, ne fire drill aboard a berthed ship, and two rescue operations of individuals.

On the 20<sup>th</sup> October last, the Port Authority activated our Self-Protection Plan and carried out an emergency drill on two scenarios: the first at the Exolum facility, and the second at Evos, at the same time, setting up the Isla Verde Industrial Estate External Emergency Plan logistical support group for the higher-level Emergency Plan. The above drill entailed activating the External Emergency Plan for serious incidents involving hazardous sub-

en los que intervienen sustancias peligrosas del Muelle Isla Verde, bajo la dirección del CECEM-112. En este caso se activó el Plan de Autoprotección del Puerto de Algeciras en labores de apoyo al Plan de ámbito superior.

En 2022 se obtuvo la renovación de la certificación del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo sobre la Norma ISO 45001:2018, publicada en marzo de 2018. El informe de auditoría no contempló ninguna “No Conformidad”.

Se continuó durante 2022 con la Coordinación de Actividades Empresariales, tanto con las empresas contratistas de la APBA como con terceros.

Para ello todo el intercambio de información se lleva a cabo a través de una aplicación específica a la que se accede a través de la página Web de la APBA. Concretamente se coordinaron las siguientes actuaciones:

**PROMOVIDAS POR LA APBA:**

- ✓ 29 Obras de construcción promovidas por la APBA.
- ✓ 398 Actividades puntuales realizadas por contratistas directos.
- ✓ 46 Empresas, dependientes de la APBA, de mantenimiento.

**PROMOVIDAS POR TERCEROS:**

- ✓ 2.009 Actividades realizadas en buques promovidas por consignatarios.
- ✓ 172 Autorizaciones para actividades en zonas comunes.
- ✓ 4 Actividades promovidas por empresas estibadoras.
- ✓ 4 Otros.

Por último, el 18 de noviembre de 2022 se llevó a cabo la III Jornada sobre Coordinación de Actividades Empresariales en los recintos portuarios, con el objeto de recordar a las diferentes empresas que realizan labores en la zona de servicio de la APBA, tanto contratistas de la APBA como terceros, los diferentes roles que se deben asumir en esta materia. Se contó con la participación de 131 asistentes, tanto contratistas directos de la APBA como responsables de concesiones, consignatarios y empresas prestadoras de servicios portuarios.

stances on Isla Verde Quay, under the supervision of CECEM-112 (Andalusia’s Regional Emergencies Coordination Centre). In this case, the Port of Algeciras Self-Protection Plan was activated to lend back-up to the higher-level Emergency Plan.

We renewed our ISO 45001:2018 Standard Certification (updated and published in March 2018) for our Occupational Health & Safety Management System in 2022. The auditors’ report did not envisage any Non-Compliance whatsoever. We continued with our Business

Activity Coordination scheme throughout last year, both with APBA sub-contractors and with third party companies.

All the exchanges of data for the coordination schemes are carried out by a specific application that is accessible from APBA’s web-site. The breakdown of activities is shown below.

- ✓ 4 miscellaneous activities.

Finally, our III Business Activity Coordination Seminar was held on port premises on 18th November last. Its aim was to remind the group of companies who undertake work within APBA’s service zone – whether sub-contractors or third parties – of the different roles that they should take on in such matters. We were able to welcome 131 participants to the Seminar: among them, direct sub-contractors, licensees and other port service businesses.



**PROMOTED BY APBA:**

- ✓ 29 construction projects, initiated by APBA,
- ✓ 398 one-off activities, initiated by direct sub-contractors,
- ✓ 46 APBA-subsidary maintenance companies,

**PROMOTED BY THIRD-PARTY COMPANIES:**

- ✓ 2,009 ship-related activities, initiated by shipping agencies,
- ✓ 172 permits for activities in common areas,
- ✓ 4 activities, initiated by cargo-handling companies, and



# ÁREA DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS

EL ÁREA LOGÍSTICA BAHÍA DE ALGECIRAS SE ESTÁ DESARROLLANDO EN PRO DE CONVERTIRSE EN LA GRAN PLATAFORMA LOGÍSTICA DE DISTRIBUCIÓN INTERCONTINENTAL EN EL SUR DE EUROPA.

## LOGISTICS ACTIVITY AREA

THE BAY OF ALGECIRAS LOGISTICS ZONE IS CURRENTLY BEING DEVELOPED TOWARDS IT BECOMING THE GREAT INTERCONTINENTAL DISTRIBUTION LOGISTICS HUB IN THE SOUTH OF EUROPE.

La competitiva situación estratégica que ocupa el Puerto Bahía de Algeciras en los intercambios mundiales de mercancías contenerizadas le otorga un papel relevante como nodo logístico y portuario en el Mediterráneo.

El Área Logística Bahía de Algeciras, impulsada por la Junta de Andalucía con la participación de la APBA, se está desarrollando en pro de convertirse en la gran plataforma logística de distribución intercontinental en el sur de Europa, para contribuir al posicionamiento de Andalucía como puerta de entrada en el Mediterráneo para la recep-

300  
hectáreas

El Área Logística Bahía de Algeciras tiene una superficie total de 300 hectáreas aprox. con una terminal ferroviaria conectada a la Red Transeuropea de Transporte.

300  
hectare

The Bay of Algeciras Logistics Zone has a 300-hectare surface area with a fully-integrated rail terminal connected to the Trans-European Transport Network.

The strategic location of the Port of Algeciras Bay on the global containerised cargo exchange confers a relevant role on our port as a Mediterranean port-logistics hub.

The Bay of Algeciras Logistics Zone is a project that was launched by the Andalusian Government, together with APBA, and is currently being developed towards it becoming the great intercontinental distribution logistics hub in the South of Europe. It will help position Andalusia as the Mediterranean gateway for receiving and reshipping cargo flows that arrive from Asia and America bound for Spain, Europe and Africa.

ción y reexpedición de los flujos de mercancías procedentes de Asia y América con destino a España, Europa y África.

Con una superficie total de aproximadamente 300 hectáreas en su máximo desarrollo, una terminal ferroviaria integrada en la misma y conectada a la Red Transeuropea de Transporte, el Área Logística Bahía de Algeciras constituye un eslabón necesario en la consolidación de una eficiente y competitiva cadena logística que fomenta la implantación de actividades y servicios logísticos de valor añadido a las mercancías.

El Recinto Fiscal Bahía de Algeciras, ubicado en el sector de El Fresno, supone un proyecto prioritario para su desarrollo. En agosto de 2021 comenzó la ejecución de las obras para la adecuación de sus 80.000 m<sup>2</sup> de superficie, distribuidos en 3 parcelas y conectados directamente con el Puerto Bahía de Algeciras a través del Acceso Norte, vía que canaliza de forma directa el tráfico rodado procedente del hinterland directo hacia la zona portuaria.

El recinto fiscal permitirá al tejido empresarial proporcionar valor añadido a los productos y mercancías, ahorrando costes de producción y aumentando su competitividad. Complemento de la actividad del Puerto de Algeciras, contará con ventajas aduaneras y fiscales que facilitarán la cap-



tación de inversiones en la zona mediante la implantación de empresas.

Por su parte, el sector San Roque cuenta con suelo logístico de alta calidad dividido en tres zonas dedicadas a la logística, las operaciones intermodales y otros servicios dotacionales y auxiliares al transporte: Parques de Logística y Transformación, una Zona Intermodal y un Centro Integra-

do de Servicios y Centro de Transportes y Tránsito Internacional.

Al objeto de dotar a esta zona de las instalaciones necesarias para el cambio modal en el tráfico de mercancías carretera-ferrocarril, en 2022 se llevó a cabo la 2ª fase de urbanización de la Zona Intermodal, con una inversión de 13,7 millones de euros.

€13,7  
millones

En 2022 se llevó a cabo la 2ª fase de urbanización de la zona intermodal, con una inversión de 13,7 millones de euros.

€13.7  
million

In 2022, phase II was begun works of the intermodal zone's urban development with a €13.7-Million budget.

With a 300-hectare surface area at its full development, a fully-integrated rail terminal connected to the TEN-T Trans-European Transport Network, the Bay of Algeciras Logistics Zone makes up an essential link in an already efficient, competitive logistics chain, promoting the type of logistics businesses and services that provide added-value to cargoes to set up shop here.

The Bay of Algeciras Fiscal Area, located in the El Fresno Sector is a priority project for development. August 2021 saw the commencement of earthworks to adapt the 80,000m<sup>2</sup> plot that is divided into three areas and connects directly to the Port of Algeciras via our North Gate Access Road – the main artery that filters road traffic straight from our hinterland towards our port area proper.

The Fiscal Area will allow the business fabric to provide added-value to products and goods, save on production costs and increase competitiveness. It will offer a range of tax and customs advantages that will help attract investment in the area and, therefore, enable companies to set up here and complement the business activities carried out at the Port of Algeciras.

The San Roque Sector is laid out on high-quality logistics terrain, divided into three areas dedicated to logistics, intermodal operations and other auxiliary transportation services: the Logistics & Processing Parks, an Intermodal Zone and an Integrated Service Centre and an International Transport & Transit Centre.

In 2022, phase II was begun works of the Intermodal Zone's urban development with a €13.7-million budget, in order to fit it out with the facilities that intermodal cargo exchanges between road and rail require.



# COMERCIALIZACIÓN Y PROMOCIÓN

EN 2022 SE HA DESARROLLADO UN AMPLIO PLAN DE ACCIONES COMERCIALES Y DE MARKETING, ATENDIENDO A LAS NECESIDADES DE NUESTRA COMUNIDAD PORTUARIA.

## MARKETING & PROMOTION

*WE HAVE DESIGNED A WIDE-RANGING COMMERCIAL & MARKETING ACTION PLAN TO MEET THE NEEDS OF OUR PORT COMMUNITY.*

La Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras ha desarrollado a lo largo del año 2022 un amplio Plan de Acciones Comerciales y de Marketing, atendiendo de esta forma las necesidades de nuestra Comunidad Portuaria, en el marco de colaboración renovado mediante firma de Convenio en el mes de enero con la Asociación Comunidad Portuaria Bahía de Algeciras (COMPORT) para la promoción conjunta del Puerto Bahía de Algeciras.

Consolidando las líneas de trabajo de años anteriores, el Puerto de Algeciras ha parti-

⇒ Se ha renovado el marco de colaboración con COMPORT.

⇒ *The existing cooperation framework with COMPORT has been renewed.*

*In 2022, the Port of Algeciras Bay Authority designed a wide-ranging Commercial & Marketing Action Plan to meet the needs of our Port Community. This was all arranged under the Agreement signed in January to renew the existing cooperation framework with COMPORT (the Port of Algeciras Bay Community Association) whose aim is to promote our port together.*

*To consolidate the lines of action we have worked on over the last few years, the Port of Algeciras Bay took part in renowned domestic and international trade fairs and events to*

cipado en ferias y eventos nacionales e internacionales de referencia con el objetivo de dar continuidad a la promoción de las principales áreas de actividad, contribuyendo a la competitividad y los tráficos de nuestras cadenas logísticas, en mercados estratégicos como LATAM, África y Asia. Asimismo, hemos seguido promocionando el nivel de expertise y fiabilidad de los servicios al buque ofrecidos en el Puerto Bahía de Algeciras.

Dentro del sector de servicios al buque se participó en febrero en la International Petroleum Week de Londres en la tradicional recepción ofrecida por la Asociación Internacional de la Industria del Bunker (IBIA), que sirve de punto de encuentro de los principales actores de la industria del Bunker a nivel mundial; en abril en Norshipping en Oslo; en mayo en la feria BreakBulk Europe celebrada en Róterdam, con enfoque multisectorial que incluye también a la carga de proyecto; en junio en Posidonia, y en octubre en la feria SMM Hamburgo, en las dos últimas con stand propio del Puerto de Algeciras. En noviembre el Puerto de Algeciras asistió como organización invitada al Consejo Anual de la OMI Organización Marítima Mundial en Londres, donde se debatieron los principales temas relativos a la industria marítima a nivel mundial.

De igual forma, se llevaron a cabo acciones específicas para la consolidación del Puer-



### SE HA PUESTO EN VALOR EL NIVEL DE “EXPERTISE” DE LOS SERVICIOS AL BUQUE DEL PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS.

to de Algeciras como puerta de entrada al mercado nacional y europeo de mercancía refrigerada o congelada, con origen Sudamérica, Centroamérica y África, como las ferias Fruit Logística (Berlín, 5-7 abril), Fruit Attraction (Madrid, 4-6 octubre), o Conxemar (Vigo, 4-6 octubre). Con el mercado de Costa Rica se llevaron a cabo acciones específicas como la Misión Inversa de empresarios recibida en Algeciras en mayo o la renovación en el mes de octubre el MOU de colaboración con la Promotora de Co-

mercio Exterior de Costa Rica PROCOMER. Ya en marzo una delegación del Puerto de Algeciras asistió, tras recibir invitación oficial por parte de la Embajada de Costa Rica en España, al almuerzo institucional en Madrid con su Presidente, Excmo. Sr. Carlos Alvarado Quesada. En noviembre una Misión Directa desplazó a una delegación del Puerto de Algeciras a Chile, en concreto a Santiago y Puerto Montt. También se recibió la visita del Consejero Comercial de Ecuador en España en el mes de marzo,



### THE LEVEL OF EXPERTISE OF THE SHIP SERVICES RENDERED BY THE PORT OF ALGECIRAS BAY HAS BEEN HIGHLIGHTED.

continue the promotion of our main business areas, thus contributing to competitiveness and to boost the throughput of our logistics chains in strategic markets, such as Latin America, Africa and Asia. At the same time, we have strived to promote the levels of expertise and reliability of the ship services we offer at the Port of Algeciras Bay.

Staying with ship services, in February we took part in International Petroleum Week, held in London - a traditional reception offered by

IBIA (the International Bunker Industry Association) that provides a rallying point for the world’s leading bunker industry players; in April, we went to Norshipping, held in Oslo; in May we were at the BreakBulk Europe fair, held in Rotterdam - a multi-sectorial fair that also includes project cargoes; in June, we were at Posidonia; and in October, we travelled to the SMM Fair in Hamburg. In the latter two expos, we had our own Port of Algeciras Bay stand. In November, our port took part as a special guest at the IMO (the Internation-

al Maritime Organisation) Annual Council in London, where the main global maritime industry issues were debated.

Along the same lines, we took targeted measures to consolidate the Port of Algeciras as the gateway for chilled and frozen produce originating in South America, Central America and Africa to gain access to the domestic and European marketplaces: e.g., fairs such as Fruit Logistica (Berlin, 5th-7th April), Fruit Attraction (Madrid, 4th-6th October) and Conxemar (Vigo, 4th-6th October). We also took specific action regards the Costa Rican market, such as the Inverse Trade Mission - a business delegation we welcomed to Algeciras in May; or the renewal of the Memorandum of Understanding we signed with PROCOMER - the Costa Rican Foreign Trade Development Agency - in October. Following the Costa Rican Embassy’s official invitation, a delegation from the Port of Algeciras Bay attended a gala lunch with the president - H.E. Mr. Carlos Alvarado Quesada - in Madrid in March. In November, we took a Port of Algeciras Bay delegation on a Direct Mission to Chile, specifically to Santiago and Puerto Montt. We also welcomed the visit of Ecuador’s Minister for Trade in March, and we received a Peruvian delegation of agro-exporters from PROMPERU (Peru Export and Tourist Development Agency) in November. On this subject, it would be prudent to mention the fact that Peru is the number two reefer trading partner at the Port of Algeciras Bay.



y de una delegación de agroexportadores peruanos de la mano de la Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo PROMPERÚ en el mes de noviembre. En este sentido destacar que Perú constituye el segundo socio comercial reefer del Puerto de Algeiras.

En el marco del Nodo Logístico del Estrecho, asistimos al Encuentro Empresarial Hispano-Marroquí del Sector Marítimo, Transporte y Logística celebrado en Tánger en noviembre. Dentro de esta última línea de negocio, se ha participado igualmente junto a Zona Franca de Cádiz en la Jornada “Comercio Exterior en África: Oportunidades de Negocio” celebrada en Algeiras en octubre.

Al objeto de la promoción y proyección internacional de nuestra estrategia intermodal, hemos participado junto con otros stakeholders del desarrollo ferroviario en la península en distintos eventos para el fomento de nuestra conectividad terrestre a través del Proyecto Autopista Ferroviaria Algeiras-Zaragoza y de la Plataforma Ferroviaria del Ramal Central, como el evento virtual internacional SHIP2IBERIA y la Jornada Técnica de Trabajo de la Iniciativa Ramal Central, que tuvo lugar en Alcázar de San Juan en enero. Destaca igualmente la puesta en marcha el 26 de enero de un nuevo servicio ferroviario para tráfico reefer de la naviera Maersk entre los puertos de Algeiras y Marín. En abril participamos en la jornada “El Transporte Marítimo”

organizada por El Periódico de Aragón. En los nodos del Ramal Central de Antequera y Córdoba hemos tomado parte en diversas jornadas, como la denominada “Puerto Seco de Antequera: El epicentro de la logística sostenible en Andalucía” celebrada en abril, el Encuentro Empresarial “Quiero Corredor-Conexión Europa”, organizado por la Confederación de Empresarios de Andalucía en marzo, o la Jornada “Conexión Europa” sobre Corredores Ferroviarios en septiembre. Finalmente hemos sido testigos de la inauguración de las instalaciones en Algeiras del operador Marcotran, uno de los principales actores de la futura Autopista Ferroviaria, así como también participamos en la Jornada “Rail Hub Ibérico”, celebrada en Zaragoza en octubre.

*We attended the Hispano–Moroccan Maritime, Transport & Logistics Sector Business Encounter under the Logistics Hub of the Straits framework, which was held in Tangiers in November. Within these business lines, we also took part in the Foreign Trade in Africa: Business Opportunities Seminar, held in Algeiras in October.*

*Together with other stake-holders interested in the rail development of the Iberian peninsula, we participated in various events to promote our land connectivity via the Algeiras-Zaragoza Rail Highway project and the Central Rail Corridor Platform in order to develop and project our intermodal strategy on the international stage. In a similar light, we also took part in the worldwide SHIP2IBERIA*

*virtual event and the Central Rail Corridor Initiative Technical Workshop in Alcazar de San Juan in January. We must also mention the setting in motion of a new reefer traffic rail service between Algeiras and Marin by Maersk on 26th January last. In April, we took part in the “Maritime Transport” Seminar, organised by El Periodico de Aragon. We have also taken part in several seminars on the subject of the Antequera and Cordoba Central Rail Corridor, such as “Antequera Dry Port: the Epicentre of Sustainable Logistics in Andalusia”, held in April; the “I Want My European Corridor Link” Business Encounter, held by the Confederation of Andalusian Employers in March; and the “Connection Europe” Seminar on Rail Corridors held in September.*

*Last but not least, we bore witness to the opening of Marcotran’s facility in Algeiras: Marcotran is one of the main stake-holders of the future Rail Motorway; and we also took part in the “Rail Hub Iberia” Seminar, held in Zaragoza in October.*

*As a result of our cooperation with TRADE – through the EXTENDA Agency – we participated actively in the start-up of Extenda Clubs that are focused on markets in the United Kingdom, Latin America, Sub-Saharan Africa and Asia. We also took part in sectorial events, such as the Logistics & Port Sector Business Opportunities in Mexico in March; and in the Global EXTENDA trade fair in Malaga in November, where we held meetings with EXTENDA trade offices within its global network.*

Fruto del marco de colaboración con TRADE a través de la Agencia EXTENDA, hemos tomado parte activa en la puesta en marcha de los Clubes Extenda dirigidos a los mercados de Reino Unido, América Latina, África Subsahariana y Asia. Igualmente hemos participado en eventos de interés como el webinar “Oportunidades de negocio en el sector logístico y portuario de México” en marzo, y en la feria EXTENDA Global en Málaga en noviembre, donde hemos mantenido encuentros con oficinas comerciales de EXTENDA dentro de su red global.

El Puerto de Algeciras ha continuado participando en calidad de ponente en numerosos foros especializados en los distintos ámbitos del sector marítimo-portuario y logístico, tales como el webinar “El sistema portuario español: el punto de vista de las autoridades portuarias” organizado en marzo por Diario del Puerto, el acto de creación del Clúster Portuario y Logístico de Andalucía, Clusportland, celebrado en Motril en febrero, o la jornada de trabajo con Executive Forum celebrada en Algeciras en marzo.

En junio acogimos la Jornada de la Asociación de Empresarios del Sur de España (CESUR), en octubre destaca la 12ª edición del Congreso FETEIA “El Comercio Internacional ¿en peligro?” que congregó a más de 200 profesionales del sector transitario y que contó con un decidido apoyo de nuestra Comunidad Portuaria. En octubre acogimos las Jornadas técnicas transfronterizas España-Portugal sobre ‘Innovación azul aplicada al ecosistema portuario’ organizadas por el Cluster Marítimo Marino de Andalucía en el marco del Proyecto Europeo ATLAZUL.

*The Port of Algeciras Bay has continued to take part as speakers at several specialised forums on a wide range of maritime port and logistics sector subjects: The Spanish Port Network: the Port Authority Viewpoint webinar, organised by Diario del Puerto in March; the inaugural event of Clusportland (the Andalusian Port & Logistics Cluster), held in Motril in February; and the workshop held together with Executive Forum in Algeciras in March.*

*In June, we held the CESUR (Southern Spain’s Business Association) Seminar; in October we held the XII FETEIA Congress, which posed the*

*question: International Trade: in Danger? and brought together more than 200 freight forward professionals and was decisively backed by our Port Community. In October, we held the Hispano-Portuguese Cross-Border Technical Seminar on Blue Innovation Applied to the Port Ecosystem, organised by the Andalusian Maritime-Marine Cluster under the ATLAZUL European Project framework. On the subject of environmental sustainability, we held the OPS MEET event – organised by the Cadiz Maritime Naval Cluster to discuss quay electrification in July; and, in November, the Zero Waste Seminar on circular economies.*

*To promote cruise ship traffic – both ship services and the potential of Algeciras for tourist calls to port – we attended several trade fairs, such as FITUR in January, Seatrade Cruise Global in Miami in April, and Seatrade Cruise Med in Malaga in September. We also took part in various specialised events under the framework agreement with the SunCruise Andalusia Association: the Destination Andalusia – an Opportunity for the Nautical and Cruise Industries Forum, held in Seville in June.*

*As a consequence of our strategy to place our port on the Halal food market, we took part*



Ya en el ámbito de la sostenibilidad ambiental, en julio acogimos el evento OPS MEET relativo a la electrificación de muelles, organizado por el Clúster Marítimo Naval de Cádiz, y en noviembre la Jornada Zero Waste o Residuo Cero sobre economía circular.

En el ámbito del fomento del tráfico de cruceros, tanto en la vertiente de servicios al buque como en la promoción del potencial de Algeciras para escalas turísticas, asistimos a ferias como FITUR en enero, Seatrade Cruise Global en Miami en abril o Seatrade Cruise Med en septiembre en Málaga, así como hemos participado en el marco de colaboración con la Asociación Suncruise Andalucía en eventos especializados, entre otros el Foro “Destino Andalucía, una oportunidad para la industria náutica y de cruceros” celebrado en Sevilla en junio.



Resultado de la estrategia para posicionarse en los mercados de productos halal, hemos participado en diciembre en la Jornada Técnica “Oportunidades de ser proveedor Halal”, organizada por EXTENDA en Sevilla.

En materia Puerto-Ciudad, en febrero se colocó oficialmente la 1ª piedra del conjunto edificatorio del Proyecto Lago Marítimo, en concreto del Centro de Innovación de la UCA (UCA-SEA).

Igualmente se han celebrado distintos eventos deportivos y culturales, como la XX edición de la “Carrera Popular Puerto Bahía de Algeciras” o la presentación oficial del cuadro “La batalla de Algeciras” del artista Augusto Ferrer-Dalmau -obra principal que albergará el futuro Museo Portuario dentro del Proyecto Lago Marítimo-, finalizando el año con la conmemoración del 30º Aniversario del Sistema Portuario Español mediante la Jornada Puertos 4.0. organizada por Puertos del Estado en Madrid.

En el ámbito de los asuntos europeos hemos continuado desarrollando una activa participación en la agenda europea de las organizaciones de las que somos miembros, la Organización Europea de Puertos (ESPO) y la Asociación de los Puertos del Mediterráneo (MEDPORTS), así como dentro de los foros de los Corredores Atlántico y Mediterráneo, acogiendo en colaboración con MEDPORTS el Seminario Internacional dedicado a “Transición Verde para el Transporte Marítimo”.



## EN FEBRERO SE COLOCÓ OFICIALMENTE LA 1ª PIEDRA DEL CONJUNTO EDIFICATORIO DEL PROYECTO LAGO MARÍTIMO.

*THE FIRST STONE OF THE MARITIME LAGOON PROJECT BUILDING COMPLEX WAS OFFICIALLY LAID IN FEBRUARY.*



*in the Halal Supplier Opportunities Technical Seminar, held by EXTENDA in Seville in December.*

*On the Port-City front, we officially laid the first stone of the Maritime Lagoon Project building complex, specifically the first stone of the University of Cadiz Innovation Centre (UCA-SEA).*

*We also held a wide range of sports and cultural events, such as the XX Port of Algeciras Bay Fun Run or the official presentation of The Battle of Algeciras painting, a work by the artist Augusto Ferrer-Dalmau. This painting will be a feature of the forthcoming Port Museum,*

*also within the Maritime Lagoon Project. We finished the year by commemorating the 30th Anniversary of the Spanish Port Network with the Ports 4.0 Seminar, organised by the Spanish Ports Department in Madrid.*

*On the European Affairs field, we continued our active participation in our European diary of events as members of organisations, such as ESPO (European Sea Ports Organisation) and MEDports (Association of Mediterranean Ports); as well as participating in the Atlantic and Mediterranean Corridor forums, and holding the International Seminar dedicated to Green Transition for Maritime Transportation together with MEDports.*

## HEMOS RECIBIDO IMPORTANTES VISITAS COMO LA DE LA COORDINADORA EUROPEA DEL CORREDOR MEDITERRÁNEO IVETA RADICŮVÁ.

Hemos recibido importantes visitas como la de Margaritis Schinas, Vicepresidente de la Comisión Europea, o la de la Coordinadora Europea del Corredor Mediterráneo, Iveta Radičová, quien tuvo la oportunidad de comprobar in situ el estado del trazado ferroviario Algeciras-Antequera.

Finalmente, gracias a la trayectoria y al destacado papel del Puerto Bahía de Algeciras, en 2022 hemos tenido el honor de recoger los siguientes reconocimientos y galardones:

- ✓ Premio Dirigentes 2022 a la Excelencia Empresarial.
- ✓ Reconocimiento por parte de la Comandancia de la Guardia Civil.
- ✓ Premio por parte del Instituto Halal.
- ✓ Premio Proa 2022 en la categoría “Impulsa Territorio”, otorgado por el Cluster Marítimo-Marino de Andalucía.



## WE WELCOMED THE VISITS OF VIPS, SUCH AS EUROPEAN COORDINATOR FOR THE MEDITERRANEAN CORRIDOR IVETA RADICŮVÁ.

We welcomed the visits of VIPs, such as Ms. Margaritis Schinas - Vice-President of the European Commission, and Ms. Iveta Radičová - European Coordinator for the Mediterranean Corridor - who was able to see for herself the state of the Algeciras-Antequera stretch of railway in situ.

Finally, and thanks to the track record and renowned role of the Port of Algeciras Bay, we were honoured to receive the following Awards and Acknowledgements in 2022:

- ✓ 2022 Dirigentes Prize for Business Excellence.
- ✓ An acknowledgement from Civil Guard Command.
- ✓ The Halal Institute Prize.
- ✓ 2022 Proa Prize in the Territorial Drive Category, awarded by the Andalusian Maritime-Marine Cluster.



# RECURSOS HUMANOS

LA APBA SIGUE ORIENTANDO LA FORMACIÓN DE SUS EMPLEADOS.

## HUMAN RESOURCES

APBA CONTINUES TO ORIENT PERSONNEL TRAINING.

A efectos de empleo, a lo largo de 2022 se culminaron los procesos de selección para la incorporación de las siguientes posiciones de personal fijo:

- ✓ Un Responsable Económico Financiero.
- ✓ Un Responsable de Mantenimiento.
- ✓ Dos Técnicas de Operaciones y Servicios Portuarios.
- ✓ Un Responsable de Infraestructuras.

⇒ Se han realizado un total de 7.244 horas de formación presencial y a distancia.

⇒ We have undertaken a total of 7,244 hours of face to face and on-line courses.

On the recruitment front, selection procedures were completed for the following permanent posts to be hired:

- ✓ An Economics/Financial Officer.
- ✓ A Head of Maintenance.
- ✓ Two Port Operations & Service Technicians.
- ✓ An Officer in charge of Infrastructure.
- ✓ Twelve Port Police Officers.





✓ Doce Policías Portuarios.

✓ Cuatro Técnicos/as de la Oficina de Secretaría General.

Así mismo, durante el año 2022 se culminaron los procesos de selección para la incorporación de las siguientes posiciones de personal temporal:

✓ Veintidós Policías Portuarios para la Bolsa de empleo temporal.

### 30 ÁREAS DE CONOCIMIENTO TÉCNICO Y 6 DE HABILIDADES CONFORMAN EL MODELO DE GESTIÓN POR COMPETENCIAS DE LA APBA.

✓ Veinte Operadores/as de Medios Mecánicos para la Bolsa de empleo temporal.

En lo relativo al área de formación, la APBA sigue orientando la formación de sus empleados al desarrollo de las 30 áreas de conocimiento técnico y 6 de habilidades que conforman su modelo de gestión por competencias, habiéndose realizado un número total de 7.244 horas de formación, de las cuales 5.928 horas han sido presenciales y 1.316 horas a distancia.

## FORMACIÓN PRESENCIAL *Classroom-Based Training*

Número de cursos de formación presencial impartidos <i>Number of in-class courses</i>	22
Total de horas de formación presencial impartidas <i>Total in-class course hours</i>	5.928
Porcentaje de la plantilla que ha recibido formación presencial <i>Percentage of staff receiving in-class training</i>	62%
Número de personas que han recibido formación presencial <i>Number of employees receiving in-class training</i>	456

## FORMACIÓN A DISTANCIA *Distance Training*

Número de cursos de formación no presencial impartidos <i>Nº e-learning courses</i>	32
Total de horas de formación no presencial impartidas <i>Total e-learning course hours</i>	1.326
Porcentaje de la plantilla que ha recibido formación no presencial <i>Percentage of staff on e-learning courses</i>	70%
Número de personas que han recibido formación no presencial <i>Nº employees on e-learning courses</i>	193

### 30 TECHNICAL KNOWLEDGE AREAS AND 6 SKILLS THAT MAKE UP THE COMPETENCY-BASED MANAGEMENT MODEL OF APBA.

✓ Four Technicians in the General Secretarial Office.

During the year, we also completed selection procedures were completed for the following temporary positions:

✓ Twenty-two Port Police Supply Officers.

✓ Twenty Mechanical Means Supply Operators.

APBA continues to orient personnel training towards the development of the 30 technical knowledge areas and 6 skills that make up our competency-based management model. We undertook 7,244 hours of training, 5,928 hours of which were classroom-based and 1,316 hours on-line.



# EXPLORACIÓN Y SEGURIDAD

LAS OPERACIONES DE AVITUALLAMIENTOS SUPONEN UNA ACTIVIDAD DESTACADA DENTRO DEL CONJUNTO DE OPERACIONES PORTUARIAS.

## OPERATIONS & SAFETY

SUPPLY OPERATIONS ARE A PROMINENT BUSINESS AMONG THE RANGE OF PORT ACTIVITIES ON OFFER.

### OPERACIONES MARÍTIMAS

En 2022 se realizaron 28.946 escalas, cifra que supone un incremento del 40,38% respecto al año anterior. Esta subida se corresponde con un ascenso en los tráficos ro-pax debido a la finalización de la pandemia por la Covid 19.

De estas escalas, 17.853 corresponden a las líneas marítimas del Estrecho con el siguiente desglose: 7.091 escalas Algeciras-Ceuta-Algeciras, 8.151 escalas Algeciras-Tánger Med-Algeciras y 2.611 escalas Tarifa-Tánger Ciudad-Tarifa.

escalas **28.946**

En 2022 se realizaron 28.946 escalas, cifra que supone un incremento del 40,38% respecto al año anterior.

calls **28,946**

In 2022, there were 28,946 calls to our port, which was a 40.38% increase over the previous year.

### MARITIME OPERATIONS

In 2022, there were 28,946 calls to our port, which was a 40.38% increase over the previous year. This rise is due to a boom in Ro-Pax traffic because of the end of Covid-19 pandemic restrictions.

Of the above calls, 17,853 came from the regular lines working the Straits, with the following breakdown: 7,091 calls on the Algeciras-Ceuta-Algeciras line; 8,151 calls on the Algeciras-Tanger Med-Algeciras line; and 2,611 calls on the Tarifa-Tangiers Ville-Tarifa line.

Las estancias de buques alcanzaron un total de 32.668, de las cuales: 25.898 se efectuaron en atraque (19.784 de buques de pasaje y 6.114 del resto de buques) y 5.598 en fondeo. Las escalas fuera de los límites de las aguas de la APBA sumaron 1.172, asignadas y registradas a efectos aduaneros. Los servicios complementarios al buque fueron atendidos por 82 embarcaciones auxiliares de Trafico Interior.

Las operaciones de avituallamientos (agua, aceite y combustible), por su número, suponen una actividad destacada dentro del conjunto de operaciones portuarias. El bunkering en fondeadero (3.440 operaciones) ha supuesto el suministro de 2.682.316 toneladas. En atraque se suministraron 1.044.812 tm por vía marítima y 86.683 tm por vía terrestre. El total de toneladas suministradas a buques en 2022 es de 3.813.813 tm.

**OPERACIONES TERRESTRES**

En lo relativo al tráfico ferroviario, tras la firma en octubre de 2021 del protocolo general de actuación para la puesta en servicio de la Autopista Ferroviaria Algeciras-Zaragoza en ancho ibérico por parte de ADIF, Aragón Plataforma Logística, Rail & Truck y la APBA, en 2022 se alcanzaron los siguientes hitos respecto de este futuro servicio. En octubre de 2022, el Consejo de Administración de la APBA otorgó en con-

cesión, por 10 años, prorrogables hasta un máximo de 5 años, de una parcela de 11.400 m2 a Rail & Truck Strait Union, S.L. para la explotación de la Terminal Ferro-Portuaria en el Muelle de Isla Verde Exterior (T2), y la autorización para la prestación del servicio comercial para la actividad ferroviaria.

En agosto de 2022 se inició un servicio semanal ferroviario, entre Algeciras y Zaragoza, con cajas móviles de mercancía procedente de Marruecos a través de buques ro-ro/pax, germen de la futura Autopista

Ferroviaria. Esta futura Autopista Ferroviaria, además de agilizar el tránsito de las mercancías, permitirá aliviar las carreteras de vehículos pesados y contribuir a la reducción de la huella de carbono.

Debido a estos crecimientos del tráfico ferroviario, y a la evolución esperable de los mismos en los próximos años, se hace necesaria la adaptación de las infraestructuras ferroviarias existentes en el Puerto Bahía de Algeciras, para dotarlas de mayor capacidad. Para ello, la APBA está lideran-

*Ship stopovers reached a total of 32,668, of which: 25,898 were berthed (19,784 ferries, and the remaining 6,114 freighters); and 5,598 were at anchor. Ship stopovers outside the limits of Port Authority-managed waters came to 1,172, all assigned and registered by our Customs authorities. Supplementary services to ships were performed by Interior Traffic's 82 auxiliary boats.*

*Because of their number, supply operations (water, lubricants, fuel) are a prominent business among the range of port activities on of-*

*fer. Ships taking on bunkers at anchor (3,440 operations) returned 2,682,316 tonnes of fuel supplied. At berth, ships took on 1,044,812 tonnes of bunkers by sea and 86,683 tonnes by land. The total tonnage of bunkers supplied to ships in 2022 rose to 3,813,813 tonnes.*

**LAND OPERATIONS**

*Aragon Logistics, Rail & Truck Platform and APBA signed a general action protocol in October 2021 to put the Algeciras-Zaragoza Rail Motorway – an Iberian gauge railway build-*



*by ADIF – in service. The following paragraphs describe the milestones that were reached last year for this forthcoming service.*

*In October last, APBA's Board of Administration granted a 10-year license (renewable for a maximum 5-year extension) to Rail & Truck Strait Union to operate the 11,400m2 Port-Rail Terminal on Isla Verde Exterior Quay (T2), and the authorisation to render a commercial rail service business.*

*In August last, the weekly rail service between Algeciras and Zaragoza began, with cargoes of swap-bodies from Morocco on Ro-Ro and Pax ships: the seeds of a future Rail Motorway. This future Rail Motorway – apart from streamlining cargo transit – will also help relieve the road network of HGV traffic and contribute to reducing our carbon footprint.*

*Due to the growth of rail traffic (and its expected evolution over coming years), it has become evident that we need to upgrade the current rail infrastructure at the Port of Algeciras Bay to provide it with a greater capacity. This is how APBA came to spearhead a series of initiatives – under the Last Mile Logistics Project – that have EU co-financed CEF (Connecting Europe Facility) funding, and will allow us to gain the operational capacity improvements that we need. Such improvements include the expansion of T1 and T2 Port-Rail terminals, the construction of a TF (Technical Facility) in the nearby Botafuegos area to allow for the*

do el impulso de una serie de actuaciones denominadas de última milla, que cuentan con cofinanciación europea a través de fondos CEF, que permitan conseguir estas mejoras de capacidad y operativas. Entre ellas se encuentran, la ampliación de las terminales ferro-portuarias T1 y T2, la construcción de una Instalación Técnica en la zona de Botafuegos (I.T.) para permitir la expedición y recepción de trenes, así como las maniobras de composición de los mismos, y la construcción de un ramal directo, entre esa I.T. y el puerto.

El continuo crecimiento del tráfico ro-ro en el puerto de Algeciras requiere la implementación de mejoras en la gestión del mismo por lo que se ha seguido trabajando en la ordenación de los espacios portuarios y en iniciativas como la definición de un área exterior para el tráfico pesado. En ese sentido, la apertura de la TTP2 ha permitido separar el tráfico de importación y de exportación, quedando dedicada la TTP1 a importación y la TTP2 a exportación, y mejorando así la gestión de los camiones y semirremolques en el recinto portuario.

Asimismo, en 2022 se adjudicó el Servicio Unificado de Mercancías por Carretera, primer Servicio de Valor Añadido de Teleport 2.0, Port Community System (PCS) del Puerto Bahía de Algeciras, cuyo objetivo es ofrecer una ventanilla única para gestionar los procesos relacionados con la entrada o



salida de mercancía vía terrestre al Puerto de Algeciras y su acarreo interno, que aporte mayor agilidad, trazabilidad y competitividad a todos los agentes implicados de la Comunidad Logístico-Portuaria.

En mayo de 2022 se reabrió la frontera con Marruecos tras el cierre producido por la Covid-19 y tuvo lugar la Operación Paso del Estrecho después de 2 años consecutivos de suspensión. En consecuencia, el tráfico de pasajeros y de vehículos en régimen

de pasaje se ha recuperado, alcanzando los 4.384.668 pasajeros (+234,43% respecto a 2021) y 926.677 vehículos (+345,85%).

Durante la OPE, se implementó el “Servicio Información Venta de Billetes”, dentro del Servicio de Control al Pasaje del PCS, que ha permitido obtener en tiempo real la información de la venta de billetes de las compañías navieras, teniendo así una previsión de llegada de pasajeros al puerto que ha posibilitado una mejor gestión de este tráfico.

arrival, departure and marshalling of train, and track-laying of a new direct branch line between the TF and our port proper.

Non-stop growth at the Port of Algeciras requires the implementation of improvements to how we handle Ro-Ro traffic. We continued to work on reorganising our port areas, and on initiatives such as the one to delineate an outer area for heavy goods traffic. In this light, the opening of TTP2 – our Heavy Goods Terminal N°2 – has allowed us to separate the

of cargoes by road to and from the Port of Algeciras, and how they are handled inside our port. It provides streamlining, traceability and competitiveness to all the Port-Logistics Community agents involved.

In May last year, the Hispano-Moroccan border was finally reopened after the closure caused by Covid-19 restrictions. Operation Cross the Straits was held after a two-year absence. As a result, passenger traffic and passenger vehicles boarded onto ferries recovered to return 4,384,668 passengers (up 234.43% over 2021) and 926,677 passenger vehicles (up 345.85%).

During the Operation, we introduced a Ticket Sales Information Service, within our PCS platform’s Passenger Control Service, which allowed us to collect real-time data on ticket sales straight from the shipping lines and therefore be able to manage these customers better.

On the passenger service and management front, we continued progress on the Strategic Definition to Remodel the Port of Algeciras Passenger Terminal, and completed Phase III of the project with the presentation and analysis of the solutions put forward. Said solutions would give rise to alternative functional designs for our new Passenger Terminal and the reorganisation of all the area dedicated to Ro-Pax.

flows of import and export throughput, with TTP1 dedicated to imports and TTP2 dedicated to exports. This has improved how we manage HGVs and semi-trailers throughout our port premises.

In 2022, the Unified Cargo Road-Haulage Service – the first of the Port of Algeciras Bay’s Port Community System Teleport 2.0 Added-Value Services – was awarded. Its aim is to offer a one-stop window to handle all the processes related to the arrival or departure

También en el marco de las actuaciones relacionadas con la gestión y servicios a los pasajeros, se ha seguido avanzando en la “Definición Estratégica del Proyecto de Remodelación de la Terminal de Pasajeros del Puerto de Algeciras”, habiéndose finalizado en 2022 la Fase III del proyecto con la presentación y análisis de las soluciones propuestas cuya alternativa elegida dará lugar al diseño funcional de la nueva estación marítima y a la reordenación de toda la zona dedicada al tráfico ro-pax.

Asimismo, se han ejecutado unas nuevas instalaciones de Devolución del IVA por compras de pasajeros (DIVA) en la zona de embarque de vehículos y en la sala de embarque de pasajeros con destino a Tánger Med, en la estación marítima del Puerto de Algeciras.

Por otra parte, se publicó el concurso para la adjudicación de la “Licencia para la prestación del servicio portuario al pasaje en el Puerto de Tarifa” que incluye la prestación del servicio de embarque y desembarque de pasajeros así como los servicios de carga y descarga de equipajes y de vehículos en régimen de pasaje.

Dentro de las actuaciones asociadas al tránsito e inspección de las mercancías en el Puerto de Algeciras, se puso en marcha un nuevo Procedimiento de Inspección de Contenedores para los Productos de Origen



SE HA SEGUIDO AVANZANDO EN LA DEFINICIÓN ESTRATÉGICA DEL PROYECTO DE REMODELACIÓN DE LA TERMINAL DE PASAJEROS DEL PUERTO DE ALGECIRAS.

No Animal (PONA) mediante un sistema de cita previa que, unido al Procedimiento de Inspección de Contenedores de Productos de Origen Animal (POA) ya implantado en 2020, supone una mayor optimización y aprovechamiento de las instalaciones del Puesto de Control Fronterizo (PCF) y permite al operador una mejor planificación de su logística.

Asimismo, se publicó la nueva Carta de Servicios 2022 – 2024 del PCF de Algeciras en la que se incluyen -entre otros aspectos- los principales servicios, compromisos de

⇒ Destaca la publicación de la nueva carta de servicios 2022-2024 del PCF de Algeciras.

⇒ *The publication of the new 2022-2024 customer service charter of the Algeciras PCF stands out.*

*WE CONTINUED PROGRESS ON THE STRATEGIC DEFINITION TO REMODEL THE PORT OF ALGECIRAS PASSENGER TERMINAL.*

At the same time, we built a new facility – DIVA – for returning VAT to passenger for their purchases in the vehicle embarkment area and in the Tanger-Med passenger embarkment waiting area, both at the Port of Algeciras Passenger Terminal.

Meanwhile, in Tarifa, we released the tender for a License to Provide Port Services to Passengers at the Port of Tarifa, which includes the provision of an embarkment and disembarkment service, together with a service to load and unload passengers’ luggage and vehicles.

In our efforts to control the transit and inspection of cargoes through the Port of Algeciras, we put the FPO (Foods of Plant Origin) Container Inspection Procedure into effect, via an appointment-only system.

Together with the FAO (Foods of Animal Origin) Container Inspection Procedure already implemented in 2020, these procedures provide us with an optimised harnessing of our BCP (Border Control Post) facility at the Port of Algeciras and allow operators to plan their logistics more efficiently.

Our BCP 2022-2024 customer service charter was published to include – among others – the main services, commitments to quality, indicators for monitoring and assessing service quality, as well as improvements introduced to optimise operational processes.

calidad, indicadores de seguimiento y evaluación de calidad de los servicios, así como las mejoras implementadas para la optimización de los procesos operativos. Al igual que en años anteriores, el PCF del Puerto de Algeciras ha mantenido un alto nivel de actividad durante 2022, produciéndose sin embargo un ligero descenso respecto al año anterior en los expedientes tramitados por algunos de los servicios de inspección en frontera. Sanidad Exterior gestionó 73.914 expedientes (-6,1%) mientras que Sanidad Vegetal alcanzó 127.220 partidas inspeccionadas (+10,2%), Sanidad Animal un total de 11.085 expedientes (-7,6%) y SOIVRE 229.451 actos de inspección tramitados (-5%) relativos tanto al control de calidad comercial de productos agroalimentarios como al control de seguridad de productos industriales.

En 2022 se obtuvo la habilitación de las instalaciones de Americold Algeciras como Centro de Inspección Fronterizo (CIF) por parte del Ministerio de Sanidad y del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, por lo que los servicios de inspección en frontera dependientes de estos Ministerios están autorizados para llevar a cabo inspecciones en dichas instalaciones. La autorización que falta por parte del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación solo está pendiente del informe favorable de la Comisión Europea para que la misma sea efectiva.



Este proyecto, apoyado y fomentado desde sus inicios por la APBA, permite disponer de una nueva instalación complementaria al PCF para la inspección de productos de origen vegetal para los clientes de Americold.

En relación con la planificación de nuevos espacios en el Muelle Pesquero, se demolieron los módulos 1 y 2, concentrándose la ocupación en el resto de módulos (3, 4, 5 y 6) donde fueron reubicados los titulares de los locales afectados. La ocupación de locales de planta baja en el Muelle Pesquero se

encuentra próxima al 100%. En cuanto a las actividades náutico-deportivas, se realizaron 192 autorizaciones para varada y botadura de embarcaciones deportivas en los puertos de Algeciras y La línea de la Concepción, así como 83 autorizaciones para el atraque de embarcaciones transeúntes en el Puerto de Tarifa.

Adicionalmente, se tramitaron 8 autorizaciones para la ocupación del contradique interior del puerto deportivo de Algeciras para la realización de inspecciones aduaneras a embarcaciones deportivas.

*As in the last few years, the Port of Algeciras BCP continued to be a hive of activity throughout 2022, although we did witness a slight decrease in the case load in some of the border inspection services with respect to the previous year. Our Foreign Health Authority handled 73,914 cases (down 6.10%), whilst Plant Health handled 127,220 cases (up 10.20%); Animal Health handled 11,085 cases (down 7.60%); and SOIVRE – Spain’s Foreign Trade Regulating Board – made 229,451 agri-foodstuff quality control and industrial product safety control inspections (down 5.00%). In 2022, we carried out the works required to fit*

*out the Americold Algeciras facility and transform it into a Border Inspection Centre (BIC), having obtained all the required authorisations from the Ministerial for Industry, Trade & Tourism. The border inspection services under the authority of the above Ministerial departments are allowed to perform inspections at this facility.*

*The remaining authorisation – pending approval of the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food – only requires a favourable report from the European Commission for it to come into effect. The project was fully backed by*

*APBA right from its beginnings and enables us to have a new facility to supplement the existing BCP where we can inspect plant origin foodstuffs for Americold at the Port of Algeciras.*

*On the Fishing Dock, the project to plan for newly-created areas saw the demolition of Modules 1 and 2, with business and the owners of said demolished premises being relocated to the remainder of still-standing modules (3, 4, 5 and 6). Occupation of ground floor premises on the Fishing Dock are close to 100%. On another subject, in sports and sailing activities, 192 permits for recreational boats to be launched or grounded at the marinas in Algeciras and La Linea de la Concepcion; and 83 permits were granted for transient boats to be berthed at the Port of Tarifa.*

*Additionally, 8 permits were processed for boats to occupy the inner breakwater at the marina in Algeciras to perform Customs inspections on sports craft.*

*During 2022, 104 further permits were processed for land operations in our port in general, as well as 30 permits to remove boats previously confiscated by the Customs Surveillance Authority and the Maritime Civil Guard.*

## PORT SECURITY

*A session of the Port of Algeciras & Tarifa Security Advisory Committee was held in 2022*

Durante 2022, se tramitaron también 104 autorizaciones relacionadas con la operativa portuaria terrestre en general, así como 30 autorizaciones para la retirada de embarcaciones aprehendidas por parte de Vigilancia Aduanera y el Servicio Marítimo de la Guardia Civil.

### PROTECCIÓN PORTUARIA

De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1617/2007 de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para la mejora de la protección de los puertos y del transporte marítimo, en 2022 se ha celebrado una sesión del Comité Consultivo de Protección Portuaria de los puertos de Algeciras y Tarifa, al objeto de prestar asesoramiento en el desarrollo de los procedimientos y directrices tendentes a la mejora de la implantación de las medidas de protección de los puertos gestionados por la APBA. Asimismo, en 2022 se han elaborado y enviado a la Secretaría de Estado de Seguridad del Ministerio de Interior los planes de protección del Puerto Bahía de Algeciras y del Puerto de Tarifa.

En 2022 se han mantenido dos reuniones de coordinación entre policías locales del arco de la Bahía de Algeciras, Tarifa y el Departamento de Protección Portuaria y Seguridad Portuaria, en las que se abordaron temas de interés que se desarrollan en la zona de servicio de la APBA que se ubica en cada uno



de los municipios. Durante el año 2022 se han expedido 29 declaraciones de protección marítima, entendiéndose las mismas como el acuerdo alcanzado entre un buque y una instalación portuaria u otro buque con el que realiza operaciones de interfaz, en el que se especifican las medidas de protección que aplicarán cada uno. Dichas declaraciones de protección marítima se han realizado entre el OPIP de las instalaciones portuarias en régimen de gestión directa y

algunos de los buques que han hecho escala en los puertos de Algeciras y Tarifa.

Con el fin de garantizar la eficaz aplicación del Plan de Protección de la instalación Portuaria, la competencia del personal para desempeñar las tareas de protección que le hayan sido encomendadas y la identificación de las eventuales deficiencias del sistema de protección y su corrección, el oficial de protección del puerto, oído el

to lend assistance in the drafting of procedures and directives that would improve implementation of security measures in the ports managed by the Port of Algeciras Bay Authority, pursuant to Royal Decree 1617/2007 (7th December, 2007), which establishes measures to be taken to secure ports and maritime transportation. Last year also saw us draw up and send the Port of Algeciras Bay & Tarifa Security Plans to the Home Office's Secretary of State for Security.

We held two coordination meetings among the various Local Police Forces based in the Bay of Algeciras and Tarifa, together with the Port Protection & Security Department. The subjects raised included matters of interest that were carried out inside the Port of Algeciras Bay's Service Zones located within each of the boroughs in the Bay.

Twenty-nine maritime security declarations were issued in 2022: these declarations are

deemed to be any agreements reached between one ship, and either a port facility or another ship, with whom operational interface manoeuvres are carried out; and specify exactly which security measures are applicable to each party. The maritime security declarations mentioned were directly managed by our Port Facility Security Officer and other ships that called either at the Port of Algeciras or the Port of Tarifa.

We are able to guarantee that our Port Facility Security Plan is applied efficiently by continuously ensuring the professionalism of the staff who carry out such security tasks, and by identifying possible security system deficiencies and their consequent amendment. Depending on the recommendations of the Port Security Advisory Committee, our Port Security Officer will plan and schedule any required security drills (pursuant to our Port Security Plan) and request the cooperation of all of our Port Security Officers. In this light, our security staff performed 49 separate drills and 1 general exercise last year.

On an environmental conservation level, we continued to improve our Port Police operational protocols and procedures in such matters, and strengthened the ties between our Port Security and Sustainable Development Departments. Regards the management of requests for hazardous goods to enter our port by land or sea, we issued 14,370 permits last year.



comité consultivo de protección del puerto, efectuará la planificación y programación de ejercicios de protección del puerto correspondiente, de conformidad con lo previsto en el plan de protección del puerto, para lo que se solicita la colaboración de los oficiales de protección de las instalaciones portuarias. Por ello, durante 2022 se han realizado cuarenta y nueve ejercicios y una práctica.

A nivel de seguridad medio ambiental se han seguido potenciando los protocolos y procedimientos de actuación de la Policía Portuaria en esta materia, reforzándose la coordinación entre los Departamentos de Protección Portuaria y de Desarrollo Sostenible. En lo referente a la gestión de las solicitudes de admisión de mercancías peligrosas por vía marítima y terrestre se han expedido 14.370 autorizaciones.

En los accesos a las instalaciones portuarias competencia de la APBA se han realizado un total de 5.957 inspecciones a unidades de transporte que transportaban mercancías peligrosas, 3.946 controles a vehículos que transportaban combustible para buques, así como 10.393 controles a vehículos con provisiones y avituallamientos con destino a buques.

En lo referente al cumplimiento del Real decreto 393/2007 de 23 de marzo, por el que se aprueba la norma básica de autoprotección de los centros, establecimientos y dependencias dedicados a actividades que puedan dar origen a situaciones de emergencia, se elevaron los Planes de Autoprotección del Puerto Bahía de Algeciras y del Puerto de Tarifa al Consejo de Administración de la APBA para la aprobación definitiva de los mismos.



Por otro lado, desde el Departamento de Protección y Seguridad Portuaria se ha estado llevando a cabo un seguimiento y la revisión de los planes de autoprotección de las instalaciones portuarias y de los licenciatarios del Puerto Bahía de Algeciras. En este sentido en 2022 se han revisado 18 planes de autoprotección relativos a licencias y concesiones, y 5 relacionados con eventos deportivos.

SE HAN SEGUIDO POTENCIANDO LOS PROTOCOLOS Y PROCEDIMIENTOS DE ACTUACIÓN DE LA POLICÍA PORTUARIA EN MATERIA DE SEGURIDAD MEDIO AMBIENTAL.

*WE CONTINUED TO IMPROVE OUR PORT POLICE OPERATIONAL PROTOCOLS AND PROCEDURES IN SUSTAINABLE DEVELOPMENT MATTERS.*

*At the access gates to the port where APBA has jurisdiction, we made 5,957 inspections on HGVs carrying hazardous goods; 3,946 controls of tankers carrying bunkers for refuelling ships; and another 10,393 controls on vehicles carrying sundry supplies and victuals to ships.*

*We presented our Port of Algeciras Bay & Tarifa Security Plans before APBA's Board of Administration for final approval, pursuant to compliance with Royal Decree 393/2007 (23rd March, 2007), which establishes the basic regulations for the self-protection of centres, establishments and facilities dedicated to activities that may give rise to emergencies.*

*On another front, our Port Protection & Security Department carried out monitoring and review work of our own Port Facility Self-Protection Plans and those of the Port of Algeciras Bay's licensees. In such matters, we reviewed 18 licensee and concession self-protection plans, as well as a further five related to sporting events.*



## RELACIONES PUERTO-CIUDAD

EN EL AÑO 2022 SE CELEBRABA EL 25º ANIVERSARIO DE LA COMISIÓN PUERTO-COMARCA.

### *PORT-CITY RELATIONS*

*IN THE YEAR 2022, THE 25TH ANNUAL EDITION OF THE PORT-REGION COMMITTEE WAS CELEBRATED.*

La extraordinaria situación a la que nos enfrentó la pandemia de Covid 19 y las restricciones que se sucedieron para contenerla volvieron a impedir el normal desarrollo de algunas de las actividades con más arraigo en la estrecha relación entre la Autoridad Portuaria y los ciudadanos de la comarca.

Por tercer año consecutivo no fue posible llevar a cabo los diversos programas de visitas para escolares y público general que en 2019 permitieron a más de 6.500 personas conocer el Puerto Bahía de Algeciras. Sin embargo, tanto el Auditorio Millán Pica-

Desde la convocatoria de 2020 la Comisión prioriza las aportaciones a las asociaciones benéficas de ayuda a personas sin recursos.

*Since the Committee met in 2020, have prioritised donations to charity organisations who provide relief to families in need.*

The extraordinary situation we faced during the Covid-19 pandemic and the restrictions that were enforced to try to contain it severely restricted the everyday progress of some of the deeply-rooted activities that characterise the close-knit relationship between our Port Authority and its regional citizens.

For the third year running, it was impossible to carry out the programme of excursions for schoolchildren and the public at large that had seen more than 6,500 people familiarise themselves with the Port of Algeciras Bay in 2019. However, both the Millan Picazo au-



zo como las instalaciones portuarias de la Dársena del Saladillo, más conocidas como los contenedores rojos, fueron recuperando paulatinamente su actividad y al término de 2022, una vez estabilizada la situación sanitaria, ambos espacios acogían de nuevo todo tipo de encuentros formativos, profesionales y culturales.

### COMISIÓN PUERTO COMARCA

En el año en el que se celebraba el 25 aniversario de la Comisión Puerto-Comarca la APBA colaboró con un total de 100 asociaciones benéficas, culturales y deportivas que habían solicitado ayuda para llevar a cabo distintos proyectos sin ánimo de lucro. Fueron repartidos un total de 180.000 euros, destinándose el grueso de esta cuantía a colectivos que dedican sus esfuerzos a dar respuesta a las necesidades primarias de familias afectadas por las consecuencias económicas de la pandemia y por el estallido del conflicto bélico en Ucrania.

Desde la convocatoria de 2020 la Comisión prioriza las aportaciones a las asociaciones benéficas de ayuda a personas sin recursos. Además, destina la mayor parte de las ayudas a los proyectos benéficos, entre los que destacan los de otros colectivos como ONGs de ayuda a enfermos o sus familiares, personas con discapacidad, atención a víctimas de violencia de género, prevención del abandono escolar, atención a personas



sin hogar o en riesgo de exclusión social o ayuda a inmigrantes y refugiados.

### OBRAS PUERTO-CIUDAD

En el marco de la actuación integral denominada Lago Marítimo, que la APBA desarrolla junto al Ayuntamiento de Algeciras y la Junta de Andalucía y que servirá en los próximos años de escaparate de la modernización de la ciudad y su puerto, destaca la licitación en 2022 de las obras del conjunto edificatorio que alojará el Museo Portuario y el Port Center.

Se trata de dos de las tres piezas que albergará esta zona; la tercera, actualmente en

construcción, acogerá el Centro de Innovación UCA-SEA.

Por otra parte, la APBA está desarrollando el Plan de conservación y puesta en valor de su patrimonio histórico, dentro del cual ultima la recuperación del Fuerte de Isla Verde con la ejecución de la 3ª fase del proyecto, que culminará la recuperación del monumento con el objetivo de abrirlo para las visitas del público. Además, la APBA prevé acondicionar el interior y musealizar el Fuerte con la construcción, junto a la antigua torre del faro, de un edificio que se destinará a un centro de interpretación habilitado como una moderna sala inmersiva de realidad virtual.



ditorium and the port facility – known locally as the Red Containers – in El Saladillo Marina started to recover their normal activities and – at the end of 2022 – the health situation stabilised and both venues began to hold all types of educational, professional and cultural events.

### PORT-REGION COMMITTEE

In the year it celebrated its 25th Annual Edition, our Port of Algeciras Authority's Port-Region Committee made contributions to a total of 100 charities, cultural and sports associations who had applied for financial aid so as to perform various projects as non-profit organisations. The lion's share of the total –

€180,000 – was donated to groups who devote themselves to providing primary care to families afflicted by the financial consequences of the pandemic and the break out of war in the Ukraine.

Since the Committee met in 2020, we have prioritised donations to charity organisations who provide relief to families in need. Furthermore, we commit the majority of our aid to charitable projects: a notable example of which are non-profit organisations who give succour to the sick or their families, to handicapped people, to victims of domestic abuse, to the prevention of truancy, to homeless people, to people at risk of social exclusion, and immigrants and refugees.

### PORT-CITY PROJECTS

Our Port Authority is undertaking a project known as the “Maritime Lagoon” together with the Algeciras City Council and Government of Andalusia. Over coming years, this project will showcase how our city and port have modernised. The project saw the award of the group of buildings that is set to house Port Centre and Port of Algeciras Museum in 2022: two of the three edifications to be located in this area. The third – the UCA-SEA Innovation centre – is already under construction.

Our Port Authority is also designing a wide sweeping Conservation and Heritage Enhancement Plan, including the last touches of the Phase III project to restore Isla Verde Fortress with a view to opening it up to the public. APBA has also included the fitting-out and musealisation of the Fort's interior, together with the construction of a building that is set to be an interpretation centre housing a virtual reality immersive experience, next to the old lighthouse tower.

Port-City projects have continued to expand, as usual, throughout the boroughs of the Bay: at the beginning of 2022, APBA handed over the keys of what is soon to be Isla de las Palomas Interpretation Centre to Tarifa Town Hall. It opened at the end of the year following APBA's comprehensive reconstruction of the building adjacent Isla de las Palomas Light-

Las actuaciones puerto-ciudad se han extendido, como es habitual, a otros municipios: a principios de 2022 la APBA entregó las llaves al Ayuntamiento de Tarifa del que sería el Centro de Interpretación de la Isla de las Palomas, que fue inaugurado a finales de año tras una profunda rehabilitación llevada a cabo por la APBA en el edificio anexo al Faro de la Isla, que ha permitido recuperar la imagen original y unitaria de su fachada.

En el marco del Plan de conservación y puesta en valor de su patrimonio histórico la APBA concluyó también en 2022 la rehabilitación del Túnel de La Caleta.

Finalmente ha reparado el cerramiento del Puerto de Tarifa que desemboca en Playa Chica, sustituyendo las lamas de hormigón armado por celosías reforzadas con fibra de vidrio, y ha sustituido la antigua balaustrada de la Plaza Mirador para instalar una barandilla, también de vidrio, que permite una visión completa para ciudadanos que hacen uso de sillas de ruedas. En los equipamientos del resto de municipios de la comarca se realizaron diversas mejoras, destacando especialmente las realizadas para mantener las áreas de juego infantiles que, durante los últimos años, han sido instaladas en la zona de dominio público portuario en diversas localizaciones de Algeciras, el Paseo de Poniente de La Línea y Palmones, en Los Barrios.



house, restoring its facade to its original, unified state.

Under the Conservation and Heritage Enhancement Plan, APBA also completed the refurbishment of La Caleta Tunnel in 2022.

APBA has finally repaired the stretch of Port of Tarifa's enclosure that ends at playa Chica, replacing the concrete slab structure with fibre-glass reinforced trellis fencing, and substituted the old balustrade in Plaza Mirador with fibre-glass railings that allow the viewpoint to be enjoyed by wheelchair users. Improvements and upgrades were made to installations in the other boroughs in the region, notably the improvements made to maintain playgrounds, which – over the last few years – have been set up on public port domain lands in several locations in Algeciras, La Línea's Western Promenade, Palmones and Los Barrios.





# SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

EL SAC DE LA APBA GESTIONA LAS SOLICITUDES QUE SE RECIBEN CON UN PLAZO DE RESPUESTA NO SUPERIOR A 10 DÍAS HÁBILES.

## CUSTOMER SERVICE

APBA'S CUSTOMER SERVICE BUREAU HANDLES REQUESTS WITHIN A MAXIMUM 10-DAY PERIOD.

Con la finalidad de impulsar el acercamiento de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras a los clientes y usuarios del puerto y mejorar la calidad de los servicios prestados, surgió en el año 2002 el Servicio de Atención al Cliente (SAC).

El Servicio de Atención al Cliente de la APBA gestiona las solicitudes de información, quejas, sugerencias y otras comunicaciones que se reciben con un plazo de respuesta no superior a 10 días hábiles. Los clientes o usuarios del puerto pueden contactar con el

1.039 expedientes

1.039

Durante el año 2022 el SAC ha tramitado 1.039 expedientes correspondientes a solicitudes de información, sugerencias, quejas, reclamaciones y otras comunicaciones.

request

1,039

Throughout 2022, our Customer Service Bureau handled 1,039 cases of requests for information, claims and complaints, suggestions, and other communications.

At the Port of Algeciras Bay Authority, we promote a close-knit relationship with our customers and port users. Our Customer Service Bureau (SAC) opened in 2002 to improve the level of service quality we offer.

APBA's Customer Service Bureau handles requests for information, claims and complaints, suggestions, and other communications within a maximum 10-day period. Customers or port users may contact our Bureau by telephone, e-mail, in person or by filling out a form on our web-site.



SAC a través de teléfono, correo electrónico, de forma presencial o a través del formulario de la página web de la institución.

Durante el año 2022 el SAC ha tramitado 1.039 expedientes correspondientes a solicitudes de información, sugerencias, quejas, reclamaciones y otras comunicaciones. Cuando los expedientes no corresponden a servicios prestados directamente por esta institución, el SAC actúa de puente entre el

**EL ÍNDICE DE PERCEPCIÓN DE LA CALIDAD DE LOS SERVICIOS DEL PUERTO ES MEDIDO PERIÓDICAMENTE. EN 2022 EL RESULTADO FUE DE 8,44.**

cliente o usuario del puerto y el organismo o empresa afectada, facilitando así la obtención de una respuesta.

Con carácter periódico se realiza un estudio para conocer el índice de percepción de la calidad de los servicios del puerto en el que se miden, entre otros valores, el nivel de satisfacción de los clientes o usuarios que utilizan el SAC. El resultado obtenido en 2022 fue de 8,44.

*THE PERCEPTION INDEX OF THE QUALITY OF PORT SERVICES IS MEASURED PERIODICALLY. 2022 RETURNED A SCORE OF 8.44.*

Throughout 2022, our Customer Service Bureau handled 1,039 cases of requests for information, claims and complaints, suggestions, and other communications. When cases do not specifically refer to services provided by APBA ourselves, the bureau acts as an intermediary between the affected parties and the agency or company at hand, and so facilitates a relevant response.

We periodically make a study to check our customers' perception of the quality of service our port provides in terms of customer or port user satisfaction level when using the Customer Service Bureau, among other indicators. The latest results - obtained in 2022 - returned a score of 8.44.





# TARIFA PORT

# INFORME DE GESTIÓN

MANAGEMENT REPORT

2022



DISEÑO Y MAQUETACIÓN /  
DESIGN

Boceto Comunicación

FOTOGRAFÍA /  
PHOTOGRAPHY

Archivo APBA, Apolo, Boceto Comunicación,  
Ricardo Díaz y Tres y Más S.C.

**AUTORIDAD PORTUARIA  
DE LA BAHÍA DE ALGECIRAS**



Avda. de la Hispanidad, 11207 Algeciras (España)

Tel: (34) 956 58 54 31 / (34) 956 58 54 00

Fax: (34) 956 58 54 45 / (34) 956 58 54 43

[www.apba.es](http://www.apba.es)

[comercial@apba.es](mailto:comercial@apba.es)